



कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड COCHIN SHIPYARD LIMITED

(एक मिनिरत्न सूचीबद्ध कंपनी)
(A MINIRATNA LISTED COMPANY)
भारत सरकार का उद्यम A GOVERNMENT OF INDIA ENTERPRISE

राजभाषा डेस्कटॉप कैलेंडर



കോचीൻ ഷിപ്പ്യാർഡ് ലിമിറ്റേഡ് COCHIN SHIPYARD LIMITED

P.O. Bag No. 1653, Perumanoor P.O., Kochi - 682 015, Kerala, India
Phone: +91 (484) 2361181, 2501200., Fax: +91 (484) 2370897, 2383902
🌐 www.cochinshipyard.com **f** www.facebook.com/cochinshipyardltd



महत्वपूर्ण वर्ष / IMPORTANT YEAR

क्रम सं Sl.No.	महत्व / IMPORTANCE	वर्ष / YEAR
1.	स्वतंत्रता दिवस / INDEPENDENCE DAY	1947
2.	हिंदी दिवस / HINDI DAY	1949
3.	संविधान दिवस / CONSTITUTION DAY	1950
4.	राजभाषा अधिनियम / OL ACT	1963
5.	राजभाषा संकल्प / OL RESOLUTION	1968
6.	विश्व हिंदी दिवस / WORLD HINDI DAY	1975
7.	राजभाषा नियम / OL RULE	1976

“ हिन्दी हमारे राष्ट्र की अभिव्यक्ति का सरलतम स्रोत है। ”
- सुमित्रानंदन पंत



संवैधानिक प्रावधान/CONSTITUTIONAL PROVISIONS

भारत के संविधान में राजभाषा से संबंधित भाग-17 OFFICIAL LANGUAGE RELATED PART-17 OF THE CONSTITUTION OF INDIA

हिंदी को संघ की राजभाषा के रूप में 14 सितंबर 1949 को स्वीकार किया गया। इसके बाद संविधान में राजभाषा के संबंध में धारा 343 से 351 तक व्यवस्था की गई।

Hindi was accepted as Official Language of the Union on 14th September, 1949. Then, section 343 to 351 was provided in the constitution regarding Official Language.

<p>अनुच्छेद 343 - संघ की राजभाषा</p> <p>Article 343 - Official language of the Union</p>	<p>संघ की राजभाषा हिंदी और लिपि देवनागरी होगी, संघ के शासकीय प्रयोजनों के लिए प्रयोग होने वाले अंकों का रूप भारतीय अंकों का अंतर्राष्ट्रीय रूप होगा।</p> <p>The official language of the Union shall be Hindi in Devanagari script. The form of numerals to be used for the official purposes of the Union shall be the international form of Indian numerals.</p>
<p>अनुच्छेद 351. हिंदी भाषा के विकास के लिए निदेश</p> <p>Article 351. Directive for development of the Hindi language</p>	<p>संघ का यह कर्तव्य होगा कि वह हिंदी भाषा का प्रसार बढ़ाए, उसका विकास करे जिससे वह भारत की सामासिक संस्कृति के सभी तत्वों की अभिव्यक्ति का माध्यम बन सके और उसकी प्रकृति में हस्तक्षेप किए बिना हिंदुस्थानी में और आठवीं अनुसूची में विनिर्दिष्ट भारत की अन्य भाषाओं में प्रयुक्त रूप, शैली और पदों को आत्मसात करते हुए और जहां आवश्यक या वांछनीय हो वहां उसके शब्द-भंडार के लिए मुख्यतः संस्कृत से और गौणतः अन्य भाषाओं से शब्द ग्रहण करते हुए उसकी समृद्धि सुनिश्चित करे।</p> <p>It shall be the duty of the Union to promote the spread of the Hindi language, to develop it so that it may serve as a medium of expression for all the elements of the composite culture of India and to secure its enrichment by assimilating without interfering with its genius, the forms, style and expressions used in Hindustani and in the other languages of India specified in the Eighth Schedule, and by drawing, wherever necessary or desirable, for its vocabulary, primarily on Sanskrit and secondarily on other languages.</p>



राजभाषा अधिनियम, 1963

THE OFFICIAL LANGUAGES ACT, 1963

धारा 3 (3) Section 3 (3)

धारा 3(3) के अनुसार निम्नलिखित दस्तावेजों में अंग्रेज़ी के साथ-साथ हिंदी का प्रयोग अनिवार्य है।

According to section 3 (3), both Hindi and English language shall be used in the following documents :

1. संकल्प / Resolution
2. साधारण आदेश / General Orders
3. नियम / Rules
4. अधिसूचनाएं / Notification
5. प्रशासनिक या अन्य प्रतिवेदन / Administrative or other reports
6. प्रेस विज्ञप्तियाँ / Press Communique
7. संसद के दोनों सदनों के समक्ष प्रस्तुत किए जानेवाले सरकारी कागज़ात
Administrative and other reports and official papers to be laid before a house or the houses of parliament.
8. संविदा / Contracts
9. करार / Agreements
10. अनुज्ञप्ति / Licenses
11. अनुज्ञा पत्र / Permits
12. निविदा सूचनाएं / Tender Notice
13. निविदा फार्म / Tender Forms



राजभाषा नियम, 1976

The Official Languages Rules, 1976

- नियम 5 हिंदी में प्राप्त पत्रादि के उत्तर हिंदी में ही दिए जाएं ।
Rule 5 Communication received in Hindi must be replied in Hindi only.
- नियम 6 राजभाषा अधिनियम, 1963 की धारा 3(3) के अंतर्गत आने वाले कागज़ात द्विभाषी जारी किए जा रहे हैं, यह सुनिश्चित करना उस अधिकारी का दायित्व है जो उन पर हस्ताक्षर कर रहे हैं ।
Rule 6 Both Hindi & English shall be used for all document referred to in sub-section (3) of section 3 of the O.L. Act, 1963 and it shall be the responsibility of the persons signing such documents to ensure that such documents are made executed or issued both in Hindi and in English.
- नियम 11. (क) सभी मैनुअल, संहिताएं और प्रक्रिया संबंधी अन्य साहित्य हिंदी और अंग्रेजी में द्विभाषी रूप में ही छपवाए या साइक्लोस्टाइल किए जाएं और प्रकाशित किए जाएं ।
Rule 11. (i) All manuals, code and other procedural literature shall be printed or cyclostyled, as the case may be, and published both in Hindi and English in diglot form.
(ख) सभी नामपट्ट, सूचनापट्ट, पत्रशीर्ष और लिफाफों में उत्कीर्ण लेख एवं लेखन सामग्री की अन्य मदें हिंदी और अंग्रेजी (द्विभाषी) में हो ।
(ii) All name-plate, signs boards, letter heads and inscription on envelopes and other items stationary shall be in Hindi and in English (Bilingual).
- नियम.12 अनुपालन का उत्तरदायित्व –
Rule 12. Responsibility for compliance –
- केंद्रीय सरकार के प्रत्येक कार्यालय के प्रशासनिक प्रधान का यह उत्तरदायित्व है कि वह:
It shall be the responsibility of the Administrative Head of each Central Government Office:
(क) यह सुनिश्चित करें कि अधिनियम और इन नियमों के उपबंधों का समुचित रूप से अनुपालन हो रहा है और
To ensure that the provisions of the Act and these Rules are properly complied with; and
(ख) इस प्रयोजन के लिए उपयुक्त और प्रभावकारी जांच के लिए उपाय किए गए हैं।
To devise suitable and effective check points for this purpose.
 - केंद्रीय सरकार अधिनियम और इन नियमों के उपबंधों के सम्यक् अनुपालन हेतु अपने कर्मचारियों और कार्यालयों को समय समय पर आवश्यक निदेश जारी किए जा सकते हैं ।
The Central Government may issue such directions to its employees and officers from time to time as may be necessary for the due compliance of the provision of the Act and these Rules.



बोलचाल की हिंदी में ध्यान रखनीवाली प्रमुख बातें

1. क्रिया रूप- मानक रूप में 'ये' का प्रयोग न करके 'ए' का प्रयोग मानक माना गया है। जैसे: लिए, गए, चाहिए, कीजिए आदि और 'यी' के स्थान पर 'ई' का प्रयोग मानक होगी। जैसे- गयी/ गई, आयी/ आई, लायी/ लाई आदि।
2. शब्द के अंत में आने वाले व्यंजन का उच्चारण 'अ' स्वर के साथ नहीं किया जाता। जैसे काम, मान, राम आदि।
3. 'ह' से पहले और बाद में यदि 'अ' ध्वनि आए तो 'ह' का उच्चारण 'ए' के रूप में होता है। जैसे शहर, महल, बहन, कहना, रहना आदि।
4. 'य' से पहले 'ऐ' ध्वनि का उच्चारण 'आई' के रूप में किया जाता है। जैसे मैया, भैया
5. 'व' से पहले 'औ' का उच्चारण 'अउ' के रूप में किया जाता है। जैसे कौवा, हौवा आदि।
6. 'ऐ' तथा 'औ' का उच्चारण एकल स्वर के रूप में किया जाता है। जैसे- ऐसा, औरत आदि।
7. हिंदी के शब्द में आनेवाले बिंदी का उच्चारण, बिंदी के बाद आनेवाले अक्षर वर्ग के पांचवे अक्षर का उच्चारण माना जाएगा।
जैसे- गंगा - क ख ग घ ङ
अंचल- च छ ज झ ञ
दंड - ट ठ ड ढ ण
धंधा- त थ द ध न

सप्ताह, महीने, माप WEEKS, MONTH, MEASUREMENT



कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड
COCHIN SHIPYARD LIMITED
(एक मिनिरल सूचीबद्ध कंपनी) (A MINIRATNA LISTED COMPANY)
1000 STREET 8th FLOOR A GOVERNMENT OF INDIA ENTERPRISE

सामान्य शब्द / GENERAL WORDS

सप्ताह का नाम / WEEKS		
सोमवार - Monday	मंगलवार - Tuesday	बुधवार - Wednesday
गुरुवार - Thursday	शुक्रवार - Friday	शनिवार - Saturday
रविवार - Sunday		
महीने का नाम / MONTH		
जनवरी - January	फरवरी - February	मार्च - March
अप्रैल - April	मई - May	जून - June
जुलाई - July	अगस्त - August	सितंबर - September
अक्टूबर - October	नवंबर - November	दिसंबर - December
माप / MEASUREMENT		
1/4 - पाव	1/2 - आधा	2 1/4 - सवा दो
2 1/2 - ढाई	3/4 - पौना	2 3/4 - पौने तीन
1 1/2 - एक बटा दो	3 1/4 - सवा तीन	1 1/4 - सवा
3 1/2 - साढे तीन	1 3/4 - पौने दो (एक तीन बटा चार)	3 3/4 - पौने चार
पहला - First (I)	दूसरा - Second (II)	तीसरा - Third (III)
चौथा - Fourth (IV)	पांचवा - Fifth (V)	छठा - Sixth (VI)
सातवां - Seventh (VII)	आठवां - Eighth (VIII)	नवां - Ninth (IX)
दसवां - Tenth (X)		

घंटा	Hour
कल	Yesterday
आज	Today
कल	Tomorrow
परसों	Day before yesterday/ after tomorrow
आज रात	Tonight
हफ्ता/ सप्ताह	Week
पखवाडा/ पक्ष	Fortnight
महीना	Month
वर्ष	Year
सवेरे/सुबह	Morning
शाम	Evening
रात	Night
दिन / दिवस	Day
पूर्व/ पूरब	East
पश्चिम	West
उत्तर	North
दक्षिण	South
दाएं	Right
बाएं	Left



अंकों की मानक वर्तनी / NUMBERS IN HINDI

1	एक	26	छब्बीस	51	इक्यावन	76	छिहत्तर
2	दो	27	सत्ताईस	52	बावन	77	सतहत्तर
3	तीन	28	अठाईस	53	तिरपन	78	अठहत्तर
4	चार	29	उनतीस	54	चौवन	79	उनासी
5	पांच	30	तीस	55	पचपन	80	अस्सी
6	छह	31	इकतीस	56	छप्पन	81	इक्यासी
7	सात	32	बत्तीस	57	सत्तावन	82	बयासी
8	आठ	33	तैंतीस	58	अठावन	83	तिरासी
9	नौ	34	चौंतीस	59	उनसठ	84	चौरासी
10	दस	35	पैंतीस	60	साठ	85	पचासी
11	ग्यारह	36	छत्तीस	61	इकसठ	86	छियासी
12	बारह	37	सैंतीस	62	बासठ	87	सतासी
13	तेरह	38	अडतीस	63	तिरसठ	88	अठासी
14	चौदह	39	उनतालीस	64	चौसठ	89	नवासी
15	पंद्रह	40	चालीस	65	पैसठ	90	नब्बे
16	सोलह	41	इकतालीस	66	छियासठ	91	इक्यानबे
17	सत्रह	42	बयालीस	67	सडसठ	92	बानबे
18	अठारह	43	तैंतालीस	68	अडसठ	93	तिरानबे
19	उन्नीस	44	चवालीस	69	उनहत्तर	94	चौरानबे
20	बीस	45	पैंतालीस	70	सत्तर	95	पचानबे
21	इक्कीस	46	छियालीस	71	इकहत्तर	96	छियानबे
22	बाईस	47	सैंतालीस	72	बहत्तर	97	सतानबे
23	तेईस	48	अडतालीस	73	तिहत्तर	98	अठानबे
24	चौबीस	49	उनचास	74	चौहत्तर	99	निन्यानबे
25	पच्चीस	50	पचास	75	पचहत्तर	100	सौ



पदनाम / DESIGNATIONS

Chairman & Managing Director	अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक	Staff Officer	स्टाफ अधिकारी
Director (Operations)	निदेशक (प्रचालन)	Fire Officer	अग्निशमन अधिकारी
Director (Finance)	निदेशक (वित्त)	Chief Safety Officer	मुख्य सुरक्षा अधिकारी
Director (Technical)	निदेशक (तकनीकी)	Public Relation Officer	जन संपर्क अधिकारी
Chief General Manager	मुख्य महाप्रबंधक	Accountant	लेखाकार
General Manager	महाप्रबंधक	Accounts officer	लेखा अधिकारी
Company Secretary	कंपनी सचिव	Assistant Administrative Officer	सहायक प्रशासनिक अधिकारी
Deputy General Manager	उप महाप्रबंधक	Assistant Canteen Officer	सहायक कैंटीन अधिकारी
Assistant General Manager	सहायक महाप्रबंधक	Assistant Engineer	सहायक अभियंता
In charge	प्रभारी	Assistant Private Secretary	सहायक निजी सचिव
Senior Manager	वरिष्ठ प्रबंधक	Assistant Stores Officer	सहायक भंडार अधिकारी
Manager	प्रबंधक	Assistant Fire Inspector	सहायक अग्निशमन निरीक्षक
Deputy Manager	उप प्रबंधक	Attender	अटेंडर
Assistant Manager	सहायक प्रबंधक	Boiler Attendant	बॉयलर परिचर
Private Secretary	निजी सचिव	Canteen Worker	कैंटीन कामगार
Executive Trainee	कार्यपालक प्रशिक्षार्थी	Chargeman	चार्जमैन
Port Facility Security Officer	पत्तन सुविधा सुरक्षा अधिकारी	Cook	रसोईया
Project Officer	परियोजना अधिकारी	Crane Operator	क्रेन प्रचालक / क्रेन ऑपरेटर
Liaison Officer	संपर्क अधिकारी	Deputy Chargeman Engineering	उप चार्जमैन इंजीनियरिंग
Chief Welfare Officer	मुख्य कल्याण अधिकारी	Deputy Chargeman Machining	उप चार्जमैन मशीनिंग
Chief Medical Officer	मुख्य चिकित्सा अधिकारी	Deputy Superintendant Office	उप अधीक्षक कार्यालय
Chief Vigilance Officer	मुख्य सतर्कता अधिकारी	Deputy Superintendant Draftsman	उप अधीक्षक ड्राफ्ट्समैन



Deputy Chageman Electrical Cranes	उप चार्जमैन इलेक्ट्रिकल/ विद्युत क्रेन	Nursing Superintendent	नर्सिंग अधीक्षक
Engineer	इंजीनियर / अभियंता	Office Superintendent	कार्यालय अधीक्षक
Fire watchman	फायर वॉचमैन	Painter	पेंटर
Fireman	फायरमैन	Personal Assistant	वैयक्तिक सहायक
Fitter Electronics	फिट्टर इलेक्ट्रॉनिक्स	Pharmacist	फार्मसिस्ट
Fitter Electrical	फिट्टर इलेक्ट्रिकल / विद्युत	Rigger	रिग्गर
Fitter Maintenance	फिट्टर अनुरक्षण	Safety Inspector	सुरक्षा निरीक्षक
Fitter Pipe	फिट्टर पाइप	Security Guard	सुरक्षा गार्ड
Fitter Structural	फिट्टर स्ट्रक्चरल	Semi- Skilled Worker	अर्ध - कुशल कामगार
Gardener	गार्डनर / माली	Senior Assistant	वरिष्ठ सहायक
General Worker	सामान्य कामगार	Serang	सेरांग
Heavy Vehicle Driver	भारी वाहन चालक	Service Assistant	सेवा सहायक
Hindi Translator	हिंदी अनुवादक	Ship D'Man	शिप ड्राफ्ट्समैन
Hindi Typist	हिंदी टंकक	Shipwright wood	शिपराइट वुड
Instrument Mechanic	यंत्र मेकानिक	Staff Car Driver	स्टाफ कार चालक / ड्राइवर
Junior Commercial Assistant	कनिष्ठ वाणिज्यिक सहायक	Stenographer	आशुलिपिक
Junior Safety Officer	कनिष्ठ सुरक्षा अधिकारी	Storekeeper	भंडार
Junior Superintendent	कनिष्ठ अधीक्षक	Superintendent Cash	अधीक्षक नकद
Laboratory Assistant	प्रयोगशाला सहायक	System Supervisor	प्रणाली पर्यवेक्षक
Lascar	लास्कर	Telephone Operator	टेलिफोन प्रचालक
Leading Fireman	प्रमुख फायरमैन	Technical Assistant	तकनीकी सहायक
Machinist	मशीनिस्ट	Welder	वेल्डर
Nursing Assistant	नर्सिंग सहायक	Welfare Inspector	कल्याण निरीक्षक

शब्दकोष/GLOSSARY



कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड
COCHIN SHIPYARD LIMITED
 (एक मिनिरल्ट सूचीबद्ध कंपनी) (A MINIRATNA LISTED COMPANY)

A	
अंग्रेजी शब्द / ENGLISH WORD	हिंदी शब्द / HINDI WORD
ABSOLVE	विमुक्त करना
ACCEPTABLE	स्वीकार्य
ACCOMODATION	आवास
ACCESS	पहुँच
ACCOUNT BOOK	लेखा बही
ACCORDINGLY	तदनुसार
ACCOUNTABILITY	जवाबदेही
ACCOUNTS PAYABLE	देनदारी लेखे
ACHIEVEMENT	उपलब्धि
ACKNOWLEDGE	पावती देना
ACTING ALLOWANCE	कार्यकारी भत्ता
ACTION COMMITTEE	कार्रवाई समिति
ACT	अधिनियम
ACTION	कार्रवाई
ACTIVE	सक्रिय
ACTUAL	वास्तविक
AD HOC	तदर्थ
AD HOC COMMITTEE	तदर्थ समिति
AD INFINITUM	निरवधि
AD VALOREM	मूल्यानुसार
ADAPTABLE	अनुकूलनीय
ADD ON COURSES	मूल्यापेक्षी पाठ्यक्रम
AD INTERIM	अंतरिम
AD VALOREM DUTY	मूल्यानुसार शुल्क

ADDENDUM	अनुशेष
ADDITIONAL CHARGE	अतिरिक्त प्रभार
ADDITIONAL PAY	अतिरिक्त वेतन
ADEQUATE	पर्याप्त
ADJOURNMENT	स्थगन
ADMINISTERED	निर्देशित
ADMINISTRATION	प्रशासन
ADMINISTRATOR - GENERAL	महा- प्रशासक
ADMISSION CHARGE	प्रवेश प्रभार
ADMITTANCE	प्रवेशन
ADVANCE	अग्रिम
ADVANCE COPY	अग्रिम प्रति
ADVANTAGE	लाभ
ADVISORY COMMITTEE	सलाहकार समिति
AFFIDAVIT	शपथपत्र
AFFIRMATIVE	सकारात्मक
AFORESAID	पूर्वकथित, पूर्वोक्त
AGAINST	के विरुद्ध, के प्रति, के सामने, की तुलना में
AGREEMENT	करार, अनुबंध
AIR MAIL	हवाई डाक
ALLOCATION	आबंटन
ALLOWANCE	भत्ता, छूट
AMENDMENT	संशोधन
AMENITY	सुख- सुविधा
AMICABLE	सौहार्दपूर्ण



ANALYSIS	विश्लेषण
ANCHOR	लंगर
ANNEXURE	संलग्नक
ANNUAL	वार्षिक
ANNUAL REPORT	वार्षिक प्रतिवेदन
ANNUAL REVIEW	वार्षिक समीक्षा
ANTICIPATORY	पूर्वानुमानित, प्रत्याशित
APPEAL	अपील
APEX	शीर्ष
APEX BODY	शीर्ष निकाय
APPELLATE AUTHORITY	अपीली प्राधिकारी
ARREARS	बकाया
ARTICLE	अनुच्छेद
ARTISAN	कारीगर
ARTILLERY	तोपखाना
ASSESSED VALUE	निर्धारित मूल्य
ASSETS AND LIABILITIES	परिसंपत्ति तथा देयताएं
ASSOCIATE MEMBER	सह- सदस्य
ASSUMPTION OF CHARGE	कार्यभार- ग्रहण
AT PAR	सममूल्य पर
AUDITING	लेखापरीक्षण
AUTHORITY	प्राधिकारी
AUTONOMOUS BODY	स्वायत्त निकाय
AVAILABILITY	उपलब्धता
AVERAGE EMOLUMENTS	औसत परिलब्धियां
AUXILLARY FUNDS	सहायक निधियां
AWARENESS	जागरूकता

B	
BACK PAYMENT	पिछला भुगतान
BACK UP	पूर्तिकर
BACK DATED	पूर्व-दिनांकित
BAD DEBT	अशोध्य ऋण
BANKER	बैंकर
BASIC RATE	मूल दर
BEARER	वाहक
BELOW PAR	अवमूल्य पर
BENCHMARK	मानक
BENEFICIAL	हितकारी, लाभप्रद
BID	बोली
BILL	विधेयक
BLANKET DEAL	व्यापक सौदा
BOND	बंधपत्र
BOOKLET	पुस्तिका
BORROW	उधार लेना
BOTTLENECK	गत्यवरोध/मार्गावरोध
BREACH	भंग, तोड़ना
BREVITY	संक्षिप्तता
BROADCAST	प्रसारण
BROCHURE	विवरणिका
BUDGET	बजट
BY HAND	दस्ती
BYE ELECTION	उप- चुनाव
BYE LAW	उपनियम



C	
CAPITAL GRANT	पूंजीगत अनुदान
CASH DOWN	एकमुश्त नकद
CASTING VOTE	निर्णायक मत
CATALOGUE	सूचीपत्र
CERTIFIED COPY	प्रमाणित प्रति
CESS	उपकर
CHAOS	अव्यवस्था
CHECK LIST	जांच सूची
CLAIM	दावा
CLARIFICATION	स्पष्टीकरण
CLAUSE	खंड
CLOSING BALANCE	अंत शेष
COMPENSATION	प्रतिपूर्ति, मुआवज़ा
COMPETENT AUTHORITY	सक्षम प्राधिकारी
COMPILER	संकलनकर्ता
COMPLEMENTARY	पूरक
COMPLY WITH	अनुपालन करना
CONCEPT	संकल्पना
CONCESSION	रियायत
CONCURRENCE	सहमति
CONFERENCE	सम्मेलन
CONFIRMATION	पुष्टिकरण
CONFORMITY	अनुरूपता
CONSOLIDATED PAY	समेकित वेतन
CONTRACT	संविदा, ठेका
CORRESPONDING	तदनुसार

CORRIGENDUM	शुद्धि- पत्र
COST CONTROL	लागत नियंत्रण
COST RECOVERY	लागत वसूली
COUNTERSIGN	प्रतिहस्ताक्षर करना
CRASH PROGRAMME	द्रुत कार्यक्रम
CREDENTIAL	प्रत्यय-पत्र
CULPA LEVUS	साधारण उपेक्षा
CURRENT YEAR	चालू वर्ष
CURRICULUM	पाठ्यक्रम
CUSTODIAN	अभिरक्षक
CUSTOMS	सीमा शुल्क
CUT OFF DATE	विच्छेदक तिथि
CYCLE	चक्र
D	
DAILY ALLOWANCE	दैनिक भत्ता
DAILY ROUTINE	दैनिक कार्य
DAY SHIFT	दिन की पारी
DE FACTO	वस्तुतः
DE JURE	विधितः
DE NOVO	नए सिरे से
DEADLINE	समय सीमा
DEADLOCK	गतिरोध
DEAL	सौदा
DEBIT	नामे
DEBTOR	ऋणी
DECENTRALIZATION	विकेंद्रीकरण
DECODE	कूटवाचन



DECORUM	शिष्टता
DEDUCTION	कटौती
DEED	विलेख
DEFALCATION	गबन / धोखा
DEFAMATION	मानहानि / अपवाद
DEFAULT	चूक
DEFERRED	आस्थगित
DEFIANCE	अवज्ञा
DEFLATION	अवस्फीति
DEFREEZE	अकीलित करना
DELEGATE	प्रतिनिधि
DEMOGRAPHY	जनांकिकी
DEMOTE	पदावनत करना
DEMURRAGE	विलंब- शुल्क
DENY	नकारना
DEPLOYMENT	परिनियोजन
DEPONENT	अभिसाक्षी
DEPOSITORY	निक्षेपागार
DEPRECIATION	मूल्यहास
DESPATCH	प्रेषण
DESTINATION	गंतव्य
DESTITUTE	निराश्रित
DETOXIFICATION	निर्विषीकरण
DETRIMENT	अहित
DEVALUATION	अवमूल्यन
DEVIATE	विचलित होना
DIAGRAM	आरेख

DICTIONARY	श्रुतलेख
DIES NON	अकार्य दिवस
DIGITAL AGE	अंकीय युग
DIGNITARY	गण्यमान्य व्यक्ति
DIGNITY	गरिमा
DILIGENCE	अध्यवसाय
DIPLOMAT	राजनयिक
DISCARD	अलग करना
DISCLAIMER	दावात्याग
DISCORD	मतभेद
DISCRETION	विवेक
DISINTEGRATION	विघटन
DISMISSAL	पदच्युति
DISPARITY	असमानता
DISPENSABLE	परिहार्य
DISPOSAL	निपटान
DITTO	यथोपरि
DIVERSIFICATION	विविधीकरण
DIVIDEND	लाभांश
DOCK	गोदी
DOCKYARD	गोदीबाड़ा
DOCUMENTATION	प्रलेखन
DOMICILE	अधिवास
DOMINANT	प्रबल , प्रभावी
DONATION	दान , चंदा
DOWNGRADING	क्रमावनति
DOWNTRODDEN	पददलित



DRAWEE	अदाकर्ता
DRILLING	वेधन
DRIVE	अभियान
DROPOUT	विरत
DUAL CHARGE	दोहरा प्रभार
DUE	देय
DULY	विधिवत
DUPLICATE	अनुलिपि
E	
EARMARKED	उद्दिष्ट
EARNED LEAVE	अर्जित छुट्टी
EARNINGS	कमाई
E - CERTIFICATES	ई - प्रमाणपत्र
ECONOMIC	आर्थिक
ECONOMICAL	मितव्ययी
ECONOMY CLASS	किफायती श्रेणी
EDITION	संस्करण
EDITORIAL	संपादकीय
EDUCATIONAL	शैक्षिक
EFFECTIVE	प्रभावी
EFFICIENCY	दक्षता
E - FORMAT	ई - संरूप
E - GOVERNANCE	ई - शासन
EJECTMENT	बेदखली
ELAPSE	बीतना
ELECTOR	निर्वाचक
ELECTORAL ROLL	निर्वाचक नामावली

ELIGIBILITY	पात्रता
ELIGIBLE	पात्र
ELIMINATE	निकाल देना
EMBASSY	राजदूतावास
EMBLEM	संप्रतीक
EMBOSSING SEAL	उभरी मुहर
EMERGENCY	आपात
EMERGENT	आपातिक
EMERITUS	प्रतिष्ठित
EMIGRATION	उत्प्रवासन
EMOLUMENTS	परिलब्धियाँ
EMPANELMENT	नामिकायन / सूचीबद्ध करना
EMPATHY	परानुभूति
EMPLOY	नियोजित करना
EMPLOYED PERSONS	नियोजित कर्मी
EMPLOYER	नियोक्ता
EMPLOYMENT	रोज़गार
EMPOWERMENT	सशक्तीकरण
EMULATION	होड़ , अनुकरण
EN BLOC	एक साथ
EN CLAIR TELEGRAM	शब्दबद्ध तार
EN MASSE	सामूहिक रूप से
EN ROUTE	मार्ग में
ENACTMENT	अधिनियमन
ENCASHMENT	नकदीकरण
ENCLOSURE	अनुलग्नक
ENCODE	कूटबद्ध करना



ENCOURAGEMENT	प्रोत्साहन
ENCROACHMENT	अतिक्रमण
ENCUMBERED	भारग्रस्त
ENDORSEMENT	पृष्ठांकन
ENDOWMENT	अक्षयनिधि
ENFACEMENT	मुखांकन
ENFORCEMENT	प्रवर्तन
ENGAGEMENT	वचनबंध
ENHANCEMENT	वृद्धि
ENLARGEMENT	परिवर्धन
ENQUIRY	पूछताछ , जाँच
ENRICHMENT	संवर्धन
ENROLMENT	नामांकन
ENSUING	आगामी
ENSURE	सुनिश्चित करना
ENTERPRISE	उद्यम
ENIRE SERVICE	संपूर्ण सेवा
ENTITLED	हकदार
ENTRANCE	प्रवेश
ENTREPRENEUR	उद्यमी
ENTRUST	सौंपना
ENUMERATION	गणना
ENVISAGE	अवधारण करना
ENVOY	दूत
EPITOME	सार
E - PROCUREMENT	ई - प्रापण
EQUILIBRIUM	संतुलन

EQUIPMENT	उपस्कर
EQUITABLE	साम्यापूर्ण
EQUIVALENT	समतुल्य
ERADICATION	उन्मूलन
ERGONOMICS	श्रमप्रभाविकी
ERROR	त्रुटि
ESSENTIAL	अनिवार्य
ESTABLISHMENT	स्थापना
ESTATE	संपदा
ESTIMATED	अनुमानित
ESTIMATION	प्राक्कलन
ETHICS	नीतिशास्त्र
EVACUATION	निष्क्रमण
EVALUATION	मूल्यांकन
EVEN NUMBER	सम संख्या
EVENTUAL	संभावित
EVENTUALLY	अंततः
EVIDENCE	सबूत , साक्ष्य
E - WASTE	ई - अपशिष्ट
EX GRATIA	अनुग्रही
EX OFFICIO	पदेन
EX PARTE	एकपक्षीय
EX POST FACTO	कार्योत्तर
EXACT	यथार्थ
EXAMPLE	उदाहरण
EXCELLENCE	उत्कृष्टता
EXCEPTION	अपवाद



EXCESS DUTY	अधिक शुल्क
EXCHANGE	विनिमय
EXCHEQUER	राजकोष
EXECUTION	निष्पादन
EXECUTIVE COUNCIL	कार्य परिषद
EXECUTIVES	कार्यपालक वर्ग
EXEMPTION	छूट
EXERCISE	प्रयोग करना
EXHIBITION	प्रदर्शनी
EXIM - POLICY	आयात -निर्यात नीति
EXIT	निर्गम
EXPENDITURE	व्यय, खर्च
EXPERIENCE	अनुभव
EXPERT	विशेषज्ञ
EXPIRATION	समापन
EXPLICIT	स्पष्ट
EXPONENT	प्रतिपादक
EXPULSION	निष्कासन
EXTRACT	उद्धरण, सार
EXTRA - CURRICULAR	पाठ्येतर
EXTRAORDINARY	असाधारण
EXTREMISM	अतिवाद
F	
FACE VALUE	अंकित मूल्य
FACILITY	सुविधा
FACT	तथ्य
FACTOR	कारक

FACULTY	संकाय
FAIR COPY	स्वच्छ प्रति
FAKE	नकली
FARE	किराया
FAULTLESS	दोषरहित
FAVOURABLE	अनुकूल
FEASIBILITY	साध्यता
FEDERATION	परिसंघ
FESTIVAL ADVANCE	त्योहार अग्रिम
FIDELITY	निष्ठा
FIDUCIARY FUNDS	न्यासीय निधि
FIELD OFFICE	क्षेत्र कार्यालय
FIGURES	अंक
FILE	मिसिल, फाइल
FINANCE ACT	वित्त अधिनियम
FINANCIAL YEAR	वित्तीय वर्ष
FINANCIAL SYSTEM	वित्तीय प्रणाली
FINGERPRINT	अंगुलिछाप
FIRE BRIGADE	दमकल दल
FIRE EXTINGUISHER	अग्निशामक
FIREFIGHTING	अग्निशमन
FIREMAN	फायरमैन
FIRM	व्यवसाय - प्रतिष्ठान
FIRST AID	प्रथम उपचार
FIRST HALF	पूर्वार्ध
FIRST QUARTER	पहली तिमाही
FISCAL	राजकोषीय



FIT	योग्य
FIXED	स्थिर
FIXED GRANT	नियत अनुदान
FIXTURES	जुड़नार
FLAT	सपाट
FLEXIBILITY	लचीलापन
FLOW	प्रवाह
FLUCTUATION	उतार- चढ़ाव
FOLLOWER	अनुगामी
FOLLOW –UP	अनुवर्तन
FOOT NOTE	पाद टिप्पणी
FORECAST	पूर्वानुमान
FORESIGHT	दूरदर्शिता
FOREWORD	प्राक्कथन
FORGED	जाली
FORMAL	औपचारिक
FORMER	पूर्व
FORMULA	सूत्र
FORTHCOMING	आगामी
FORTHWITH	तत्काल
FORTNIGHT	पखवाड़ा
FORUM	मंच
FORWARD	अग्रेषित करना
FOSTERING	पोषण
FOUNDATION	नींव
FRANCHISE	मताधिकार
FRAUDULENT	कपटपूर्ण

FREE	निःशुल्क
FREE TRADE	मुक्त व्यापार
FREEHOLD	पूर्ण स्वामित्व
FREEZE	कीलित करना
FREIGHT	भाड़ा
FREQUENCY	बारंबारता
FRESH VACANCY	नई रिक्ति
FULL TIME	पूर्णकालिक
FUNCTIONAL	प्रयोजनमूलक
FUNCTIONARY	पदधारी
FUND	निधि
FUNDING	निधीयन
FURTHER ACTION	अगली कार्रवाई
G	
GAIN	लाभ
GARAGE	गैरेज
GATE PASS	प्रवेश-पत्र
GAZETTED	राजपत्रित
GENERAL BODY	साधारण सभा
GENERAL OPINION	आम राय
GENERATION	पीढ़ी
GENUINE	यथार्थ, प्रामाणिक
GIST	सार
GLOBAL TENDER	वैश्विक निविदा
GLOSSARY	शब्दावली
GODOWN	गोदाम
GOOD GOVERNANCE	सुशासन



GOOD OFFICES	मध्यस्थता
GOOD REASON	पर्याप्त कारण
GOVERNMENT ACCOMMODATION	सरकारी आवास
GRACE PERIOD	रियायत अवधि
GRADATION	पद क्रम
GRADE PAY	ग्रेड वेतन
GRADE WISE	श्रेणीवार
GRADUAL	क्रमिक
GRAND TOTAL	कुल योग
GRANT	अनुदान
GRANT-IN-AID	सहायता अनुदान
GRATEFUL	आभारी, कृतज्ञ
GRATIFICATION	परितोषण
GRATUITY	उपदान
GRIEVANCE	शिकायत
GROSS	सकल
GROUND	आधार
GROUP- WISE	समूहवार
GROWTH RATE	वृद्धि दर
GUARANTEED	प्रत्याभूत
GUARDIAN	अभिभावक
GUEST HOUSE	अतिथिगृह
GUIDANCE	मार्गदर्शन
GUILTY	दोषी
H	
HABIT	अभ्यास
HABITUAL	आदतन

HALF PAY LEAVE	अर्ध वेतन छुट्टी
HALF YEARLY	अर्धवार्षिक, छमाही
HANDLE	संभालना
HANDOVER	सौंपना
HARASSMENT	उत्पीड़न
HAZARD	जोखिम
HEADNOTE	शीर्ष टिप्पणी
HEREAFTER	तत्पश्चात, इसके बाद
HEREBY	एतद्वारा, इसके द्वारा
HEREWITH	इसके साथ
HIERARCHY	पदानुक्रम
HIGH LEVEL	उच्चस्तरीय
HIGH OFFICIAL	उच्च पदाधिकारी
HIGH PRIORITY	उच्च प्राथमिकता
HIGHLIGHTS	मुख्य बातें
HINDRANCE	बाधा
HOMAGE	श्रद्धांजलि
HONORARIUM	मानदेय
HONOUR	सम्मान
HOUSE KEEPING	गृह प्रबंधन
HYPOTHECATION	मालबंधन
IBIDEM	वही
IDEA	विचार
IDENTICAL BIDS	समरूप बोलियां
IDLE CAPACITY	अप्रयुक्त क्षमता
IGNORANCE	अनभिज्ञता



ILLEGAL	अवैध
ILLEGIBLE	अपाठ्य
ILLUSTRATION	उदाहरण
IMMATERIAL	सारहीन
IMMEDIATE	तत्काल
IMMEDIATE OFFICER	आसन्न अधिकारी
IMMIGRANT	आप्रवासी
IMMORAL	अनैतिक
IMMOVABLE PROPERTY	अचल संपत्ति
IMPAIRMENT CHARGE	क्षति प्रभार
IMPARTIAL	निष्पक्ष
IMPEACHMENT	महाभियोग
IMPERATIVE	अनिवार्य
IMPERSONATION	प्रतिरूपण
IMPLEMENTATION	कार्यान्वयन
IMPLIED	निहित
IMPREST	अग्रदाय
IMPROPER	अनुचित
IN ABEYANCE	प्रास्थगित
IN ADVANCE	अग्रिम रूप से, पहले से
IN DETAIL	विस्तार से
IN FACT	वास्तव में
INAPPLICABLE	अप्रयोज्य
INAUGURATION	उद्घाटन
INCENTIVE	प्रोत्साहन
IN-CHIEF	प्रमुख
INCIDENCE	घटना

INCIDENTAL	प्रासंगिक
INCLUSION	समावेश
INCOGNITO	गुप्त रूप से
INCOHERENCE	असंगत
INCOME TAX RETURN	आयकर विवरणी
INCOMING LETTER	आवक पत्र
INCOMPETENCY	अक्षमता
INCONVENIENCE	असुविधा
INCORPORATED	समाविष्ट / निगमित
INCREDIBLE	अविश्वसनीय
INCREMENT	वेतन- वृद्धि
INCUMBRANCE	भार / ऋण भार
INCUR	उपगत / पड़ना / उठाना / लेना
INDEBTEDNESS	ऋणग्रस्तता
INDENT	मांगपत्र
INDEX NUMBER	सूचकांक
INDICATOR	संकेतक
INDIRECT	परोक्ष
INDORSEMENT	पृष्ठांकन
INDUCTION	समावेशन, प्रवेशन
INEFFICIENCY	अदक्षता
INELIGIBILITY	अपात्रता
INEQUITY	असमता
INFLATION RATE	स्फीति दर
INFORMAL	अनौपचारिक
INITIATIVE	पहल
INNOVATION	नव प्रवर्तन



INSPECTION	निरीक्षण
INSTABILITY	अस्थिरता
INSTALLATION	संस्थापन
INSTALLMENT	किस्त
INSTITUTION	संस्थान
INSTRUCTION	अनुदेश
INSTRUCTOR	अनुदेशक
INSURANCE	बीमा
INTANGIBLE	अमूर्त
INTEGRAL	अभिन्न
INTEGRATED	एकीकृत
INTEGRITY	सत्यनिष्ठा, अखण्डता
INTELLECTUAL	बौद्धिक
INTENSE	तीव्र
INTER ALIA	अन्य बातों के साथ साथ
INTER SE	परस्पर
INTEREST	ब्याज
INTERFERE	हस्तक्षेप करना
INTERIM	अंतरिम
INTERMEDIATE	मध्यवर्ती
INTERN	प्रशिक्षु
INTERNAL	आंतरिक
INTERNATIONAL	अंतर्राष्ट्रीय
INTER-UNIT	अंतर-एकक
INTERVAL	अंतराल
INTERVIEW	साक्षात्कार
INTIMATION	सूचना, प्रज्ञापन

INTRINSIC VALUE	आंतरिक मूल्य
INTRODUCTION	परिचय
INTROSPECTION	अंतर्निरीक्षण
INVALID	अविधिमान्य
INVENTORY	सूची
INVESTIGATION	जाँच- पड़ताल
INVESTMENT	निवेश
INVIGILATION	अन्वीक्षण
INVITATION	निमंत्रण
INVOICE	बीजक
INVOLUNTARY	अनैच्छिक
INWARD REGISTER	आवक पंजी
IPSO FACTO	स्वयमेव
IPSO JURE	विधितः
IRRATIONAL	विवेकहीन
IRRECOVERABLE	लावसूल
IRREGULAR	अनियमित
ISSUANCE	जारी करना, निर्गमन
ITEM	मद
ITEM WISE	मदवार
ITINERARY	यात्राक्रम
	J
JOB ANALYSIS	कार्य विश्लेषण
JOINING DATE	कार्यग्रहण तारीख
JOINT	संयुक्त
JOINT CADRE	संयुक्त संवर्ग
JOINT VENTURE	संयुक्त उद्यम



JOURNEY TIME	यात्रा समय
JUBILEE	जयंती
JUDGEMENT	निर्णय
JUDICIAL	न्यायिक
JUDICIARY	न्यायपालिका
JUST	उचित
JUSTICE	न्याय
JUSTIFIABLE	न्यायोचित
K	
KEY	आधारभूत, मुख्य
KEY PERSONNEL	प्रधान कार्मिक
KEY WORD	संकेत शब्द
KEY NOTE ADDRESS	आधार व्याख्यान
KEY POST	मुख्य पद
KNOW HOW	तकनीकी जानकारी
KNOWINGLY	जानबूझकर
L	
LABORATORY	प्रयोगशाला
LABOUR LAWS	श्रम विधि
LABOUR UNION	मज़दूर संघ
LABOUR WELFARE FUND	श्रमिक कल्याण निधि
LAND MARK	सीमा चिह्न
LAND REVENUE	भू - राजस्व
LARGE SCALE	बड़ा पैमाना
LAST DATE	अंतिम तिथि
LASTING	स्थायी
LASTLY	अंततः

LATE	विलंब से
LATELY	हाल ही में
LATEST	नवीनतम
LAW	विधि
LAW AND ORDER	कानून और व्यवस्था
LAWFUL	विधिसंगत
LAY BEFORE	सामने रखना
LAXITY	शिथिलता
LAYOFF	कामबंदी
LAYOUT	नक्शा
LEAKAGE	रिसाव
LEASE	पट्टा
LEAVE	छुट्टी
LEAVE VACANCY	छुट्टी रिक्ति
LEDGER	खाता बही
LEDGER BALANCE	खाता शेष
LEGAL	कानूनी
LEGAL CHARGES	विधिक प्रभार
LEGAL NOTICE	कानूनी नोटिस
LEGAL SYSTEM	विधि तंत्र
LEGALISATION	वैधीकरण
LEGISLATIVE ASSEMBLY	विधानसभा
LEGISLATOR	विधायक
LENDER	उधारकर्ता
LIABILITY	दायित्व
LIAISON	संपर्क
LIBERTY	स्वतंत्रता



LIBRARY	पुस्तकालय
LICENCE	अनुज्ञप्ति
LIFE CERTIFICATE	जीवन प्रमाणपत्र
LIFE SPAN	अस्तित्व अवधि
LIGHT HOUSE	प्रकाशस्तंभ
LIGHTSHIP	प्रकाश पोत
LIMIT	हद
LIMITED	सीमित
LINK LANGUAGE	संपर्क भाषा
LIQUIDITY	तरलता
LIST	सूची
LITERAL	शाब्दिक
LIVING STANDARD	जीवन स्तर
LOAN	ऋण
LOCAL BODY	स्थानीय निकाय
LOCATION	स्थिति , स्थान
LOCUS STANDI	सुने जाने का अधिकार
LODGING CHARGES	वास प्रभार
LOGISTICS	संभार
LOGO	प्रतीक चिह्न , लोगो
LONG TERM	दीर्घावधि
LOW GRADE	निम्न श्रेणी
LOWEST BID	निम्नतम बोली
LUMPSUM	एकमुश्त
M	
MACHINE	यंत्र , मशीन
MAGAZINE	पत्रिका

MAIL	डाक
MAIN OFFICE	मुख्य कार्यालय
MAINSTREAM	मुख्य धारा
MAINTENANCE	अनुरक्षण , रखरखाव
MAJOR HEAD	मुख्य शीर्ष
MAJORITY	बहुमत
MANDAYS	श्रम दिन
MANAGEMENT	प्रबंधन
MANDATORY	अनिवार्य
MANIFESTO	घोषणा पत्र
MANPOWER	जनशक्ति
MANUAL	पुस्तिका
MANUAL LABOUR	शारीरिक श्रम
MANUAL SKILL	हस्त कौशल
MANUFACTURE	विनिर्माण
MANUSCRIPT	हस्तलेख
MAP	नक्शा , मानचित्र
MARGIN	हाशिया
MARGINAL	सीमांत
MARK	चिह्न
MARKET RATE	बाज़ार दर
MARKETING	विपणन
MARK SHEET	अंक पत्र
MARTYR	शहीद
MASS COMMUNICATION	जनसंचार
MASS MEDIA	जनसंचार माध्यम
MASTER COPY	मुख्य प्रति



MASTER PLAN	मुख्य आयोजना
MATERIAL COLLECTION	सामग्री संग्रह
MATERIALS	सामग्री
MATERNITY LEAVE	प्रसूति छुट्टी
MATTER	विषय, मामला
MAXIMUM	अधिकतम
MEANS	साधन
MEASUREMENT	मापन, माप
MEASURES	उपाय
MEDIA	माध्यम
MEDIATOR	मध्यस्थ
MEDICAL AID	चिकित्सा सहायता
MEDICAL ALLOWANCE	चिकित्सा भत्ता
MEDICAL POST	चिकित्सीय पद
MEDICALLY FIT	स्वस्थ
MEDICINE	दवा, औषधि
MEDIUM	माध्यम
MEETING	बैठक
MEMBER	सदस्य
MEMO /MEMORANDUM	ज्ञापन
MEMORANDUM OF AGREEMENT	करार का ज्ञापन
MEMORIAL	स्मारक
MENTAL CAPACITY	मानसिक क्षमता
MENTOR	हितकामी / परामर्शदाता
MENU	व्यंजन - सूची
MERGER	विलयन
MERIT	योग्यता

MERITS AND DEMERITS	गुण - दोष
MESS	भोजन कक्ष
MESSAGE	संदेश
MESSENGER BOOK	संदेशवाहक पुस्तिका
METALLURGY	धातुकर्म
METHOD	विधि, प्रणाली
METHODOLOGY	कार्यप्रणाली
MID PRICE	मध्य कीमत
MIDDLE EAST	मध्य-पूर्व
MIGRANT	प्रवासी
MINERAL RESOURCES	खनिज संसाधन
MINIMUM	न्यूनतम
MINIMUM WAGES	न्यूनतम मज़दूरी
MINISTERIAL	अनुसचिवीय
MINISTRY	मंत्रालय
MINOR PUNISHMENT	लघु दंड
MINUTES	कार्यवृत्त, टिप्पण
MISBEHAVIOUR	दुर्व्यवहार
MISCELLANEOUS	विविध
MISSION	मिशन, ध्येय
MISUSE	दुरुपयोग
MIXED	मिश्रित
MOB	भीड़
MOBILE LIBRARY	चल पुस्तकालय
MOBILIZATION	जुटाव
MODALITY	रीति
MODE	तरीका, प्रकार



MODEL	आदर्श, निदर्श
MODERATION	अनुशोधन
MODIFICATION	आशोधन
MODUS OPERANDI	कार्यप्रणाली
MOMENTUM	संवेग
MONETARY BENEFITS	आर्थिक हितलाभ
MONEY BILL	धन- विधेयक
MONITOR	अनुवीक्षण करना
MONOPOLY	एकाधिकार
MONTH TO MONTH	मास-प्रतिमास
MONTHLY STATEMENT	मासिक विवरण
MORAL	नैतिक
MORTGAGE	बंधक
MOTHER TONGUE	मातृभाषा
MOST IMMEDIATE	अति तत्काल
MOTIVATION	अभिप्रेरण
MOTTO	आदर्श वाक्य
MOVABLE PROPERTY	चल संपत्ति
MOVEMENT REGISTER	संचलन पंजिका
MULTIPLE MANAGEMENT	बहु प्रबंधन
MUNICIPAL CORPORATION	नगर निगम
MUSTER ROLL	उपस्थिति नामावली
MUTATION	नामांतरण
MUTUAL AGREEMENT	पारस्परिक करार
N	
NATIONAL	राष्ट्रीय
NATIONAL DEBT	राष्ट्रीय ऋण

NATIONAL ECONOMY	राष्ट्रीय अर्थव्यवस्था
NATIONAL EMBLEM	राष्ट्रीय संप्रतीक
NATIONAL FLAG	राष्ट्रीय झंडा
NATIONAL INCOME	राष्ट्रीय आय
NATIONAL INTEGRATION	राष्ट्रीय अखंडता
NATIONAL LANGUAGE	राष्ट्रभाषा
NATURAL	प्राकृतिक, स्वाभाविक
NATURAL BOUNDARY	प्राकृतिक सीमा
NATURE OF WORK	कार्य की प्रकृति
NAVIGATION	नौचालन
NECESSARY ACTION	आवश्यक कार्रवाई
NEGATIVE	निषेधात्मक, नकारात्मक
NEGLECT	उपेक्षा
NEGLEGIBLE	नगण्य
NEGOTIABILITY	परक्राम्यता
NET AMOUNT	निवल राशि
NET ASSETS	निवल परिसंपत्ति
NET INCOME	निवल आय
NET INVESTMENT	निवल निवेश
NET TOTAL	निवल जोड़
NEUTRAL	तटस्थ
NEUTRALITY	तटस्थता
NEW PENSION SCHEME	नई पेंशन योजना
NEWS	समाचार
NIL REPORT	शून्य रिपोर्ट
NO ENTRY	प्रवेश निषिद्ध
NO ADMISSION	प्रवेश निषिद्ध



NO SMOKING AREA	धूम्रपान निषिद्ध क्षेत्र
NODAL MINISTRY	नोडल मंत्रालय
NOMENCLATURE	नामावली
NOMINAL CHARGE	नाममात्र प्रभार
NOMINATED	नामित, नामांकन
NOMINEE	नामिती
NON-ADHERENCE	अपालन
NON- CONFIDENTIAL	अगोपनीय
NON- CONSENT	असहमति
NON-CONTRIBUTORY	गैर- अंशदायी
NON- EFFECTIVE	अप्रभावी
NON- GAZETTED	अराजपत्रित
NON- OFFICIAL	गैर - सरकारी
NON-PAYMENT	गैर -अदायगी
NON- REFUNDABLE	अप्रतिदेय
NON- RESIDENTIAL AREA	गैर- आवासीय क्षेत्र
NON- SCHEDULED BANK	गैर-अनुसूचित बैंक
NON- STANDARD	अमानक
NON- STATUTORY	असांविधिक
NON-TECHNICAL POST	गैर- तकनीकी पद
NON-TRADITIONAL	अपरंपरागत
NORM	प्रतिमानक
NORMAL	सामान्य
NOT APPLICABLE	लागू नहीं
NOT AVAILABLE	अनुपलब्ध
NOT SUFFICIENT	अपर्याप्त
NOTE SHEET	टिप्पणी पत्रक, नोट शीट

NOTICE	सूचना
NOTIFICATION	अधिसूचना
NUMERICAL ORDER	संख्या क्रम
0	
OATH	शपथ
OBEDIENCE	आज्ञापालन
OBJECTION	आपत्ति
OBJECTIVE	उद्देश्य, वस्तुनिष्ठ
OBLIGATION	बाध्यता
OBSERVANCE	पालन
OBSERVATION	प्रेक्षण, टिप्पणी
OBSOLETE	अप्रचलित
OBSTRUCTION	बाधा
OCCASIONAL	यदाकदा
OCCUPANT	दखलकार
OCCUPATIONAL	व्यवसाय
OCCURRENCE	घटना
ODD	विलक्षण, असाधारण
OFF DUTY	काम के बाद
OFFENCE	अपराध
OFFER	प्रस्ताव
OFFICE AUTOMATION	कार्यालय स्वचालन
OFFICE COPY	कार्यालय प्रति
OFFICE MANUAL	कार्यालय नियमावली
OFFICE ORDER	कार्यालय आदेश
OFFICIAL	पदधारी
OFFICIAL DUTY	सरकारी काम



OFFICIAL GAZETTE	राजपत्र
OFFICIATING	स्थानापन्न
OMBUDSMAN	लोकपाल
OMMISSION	चूक , लोप
ON DEMAND	मांग पर
ON DEPUTATION	प्रतिनियुक्ति पर
ON DUTY	काम पर
ON PROBATION	परिवीक्षाधीन
ONE SIDED	एकपक्षीय
ON GOINGS	कार्यवाही
ONWARD	अग्रवर्ती
OPEN DELIVERY	खुली सुपुर्दगी
OPEN TENDER	खुली निविदा
OPENING BALANCE	अथशेष
OPERATING STAFF	प्रचालन स्टाफ
OPERATION	प्रचालन
OPINION	राय , मत
OPPORTUNITY	अवसर
OPTION	विकल्प
ORAL	मौखिक
ORDINANCE	अध्यादेश
ORGANIZATION	संगठन
ORGANIZING COMMITTEE	आयोजन समिति
ORIGINAL	मूल प्रति
ORIGINAL DEED	मूल विलेख
OUT OF DATE	अप्रचलित
OUTCOMES	परिणाम

OUTPATIENT	बाह्य रोगी
OUTLOOK	दृष्टिकोण
OUTPUT	उत्पादन
OUTSTANDING	बकाया
OUTWARD REGISTER	जावक पंजी
OVERALL	समस्त , समग्र
OVERDUE	अतिदेय
OVERPAID	अधिदत्त
OVERTIME	समयोपरि
OVER VALUATION	अधिमूल्यन
OVER VIEW	सामान्य रूपरेखा
OWNERSHIP	स्वामित्व
P	
PACKING ALLOWANCE	पैकिंग भत्ता
PAID	प्रदत्त
PAMPHLET	पुस्तिका
PANEL	नामिका
PAPER WORK	कागज़ी कामकाज
PAR VALUE	सममूल्य
PARALLEL	समांतर
PAR - EXCELLENCE	सर्वोत्कृष्ट
PARI PASSU	समरूप
PARLIAMENT	संसद
PART	भाग
PARTIAL	आंशिक
PARTICIPANT	सहभागी
PARTICULAR	विशेष



PARTICULARS	ब्योरा , विवरण
PARTITION	विभाजन
PARTNERSHIP	भागीदारी
PART -TIME	अंशकालिक
PASS	उत्तीर्ण , पारित
PAST SERVICE	पूर्व सेवा
PATTERN	प्रतिमान
PAUSE	विराम
PAY	वेतन
PAY & ALLOWANCES	वेतन और भत्ते
PAY COMMISSION	वेतन आयोग
PAY ORDER	अदायगी आदेश
PAYABLE	देय
PAYEE	आदाता
PAYMENT	भुगतान
PAYROLL	वेतनपत्रक
PAY - SCALE	वेतनमान
PAY - SLIP	वेतन पर्ची
PEAK -HOURS	व्यस्ततम अवधि
PENAL CODE	दंड संहिता
PENALTY	दंड
PENDING	लंबित
PENSION	पेंशन
PER ANNUM	प्रतिवर्ष
PER BEARER	वाहक द्वारा
PER CAPITA	प्रति व्यक्ति
PERCENT	प्रतिशत

PERFECT	संपूर्ण
PERFORMANCE	निष्पादन
PERIOD	अवधि
PERIODICAL	पत्रिका , आवधिक
PERIPHERY	परिधि
PERMANENT	स्थायी
PERMANENT POST	स्थायी पद
PERMANENT ADDRESS	स्थायी पता
PERMISSIBLE	अनुज्ञेय , अनुमत्य
PERMISSION	अनुमति
PERMITTED	अनुमत
PERPETUAL TRUST	स्थायी न्यास
PERQUISITES	अनुलब्धियां
PERSONA NON GRATA	अवांछित व्यक्ति
PERSONAL	वैयक्तिक
PERSONAL LETTER	निजी पत्र
PERSONAL EMOLUMENTS	वैयक्तिक परिलब्धियाँ
PERSONAL LOAN	वैयक्तिक ऋण
PERSONALITY	व्यक्तित्व
PERSONALLY	व्यक्तिगत रूप से
PERSONNEL	कार्मिक
PERSPECTIVE	परिप्रेक्ष्य
PERTINENT	संगत
PERUSAL	अवलोकन
PETITION	याचिका
PHASE	चरण
PHENOMENON	परिघटना



PHYSICAL VACANCY	वास्तविक रिक्ति
PHYSICAL VERIFICATION	प्रत्यक्ष सत्यापन
PIONEER	अग्रणी
PLACARD	प्रदर्श पट्ट
PLACE OF WORK	कार्य स्थल
PLACEMENT	स्थानन
PLAN	योजना
PLANNING	आयोजना, योजना
PLANNING AND DEVELOPMENT	आयोजना और विकास
PLANT	संयंत्र
PLANT OPERATION	संयंत्र प्रचालन
PLANTATION	वृक्षारोपण
PLINTH AREA	कुर्सी क्षेत्रफल
POINT	बिंदु
POINT OF FACT	तथ्य का प्रश्न
POINT OF VIEW	दृष्टिकोण
POLICY DECISION	नीतिगत निर्णय
POLICY FRAMEWORK	नीतिगत ढांचा
POLICY MANAGEMENT	नीति प्रबंधन
POLICY REVIEW	नीति समीक्षा
POLITICAL	राजनैतिक
POLLING	मतदान
POLLUTION	प्रदूषण
PORT	पत्तन
PORTFOLIO	संविभाग
PORTION	अंश
POSITION	स्थिति

POSITIVE	सकारात्मक
POST	पद, डाक
POSTAGE	डाक-व्यय
POST-DATED CHEQUE	उत्तर- दिनांकित चेक
POST-FACTO SANCTION	कार्योत्तर मंजूरी
POST- GRADUATE	स्नातकोत्तर
POSTHUMOUS	मरणोपरांत
POSTING	तैनाती
POSTING ORDER	तैनाती आदेश
POTENTIAL REVIEW	कार्यक्षम समीक्षा
PRACTICABLE	व्यावहारिक
PRECAUTION	पूर्वोपाय, ऐहतियात
PRECEDING	पूर्ववर्ती
PRECIS	सारलेख
PRECISE	यथार्थ, यथावत्
PREDOMINANT	प्रधान, प्रबल
PRE-EMINENT	अग्रगण्य
PREFACE	प्रस्तावना
PREFERABLE	अधिमान्य
PREFIX	पूर्वयोजन
PREJUDICE	पूर्वग्रह, प्रतिकूल प्रभाव
PRELIMINARY	प्रारंभिक
PREMATURE	समयपूर्व
PREMISES	परिसर
PRE-PLANNED	पूर्वनियोजित
PREREQUISIT	पूर्वापेक्षा
PRESCRIBED	निर्धारित



PRESENT ADDRESS	वर्तमान पता
PRESENTATION	प्रस्तुति
PRESERVATION	परिरक्षण
PRESS COMMUNIQUE	प्रेस विज्ञप्ति
PRESS CONFERENCE	पत्रकार सम्मेलन
PRESS NOTE	प्रेस नोट
PRESS RELEASE	प्रेस प्रकाशनी
PRESUMPTION	पूर्वधारण
PRETEND	बहाना करना
PREVAIL	प्रचलित होना
PREVENTIVE	निवारक
PREVIOUS REFERENCE	पूर्व संदर्भ
PREVIOUS YEAR	पूर्व वर्ष
PRICE LIST	कीमत सूची
PRIMA FACIE	प्रथमदृष्ट्या , प्रथम दृष्टि में
PRIMARY INDUSTRY	प्राथमिक उद्योग
PRINTING AND STATIONERY	मुद्रण तथा लेखन - सामग्री
PRIOR APPROVAL	पूर्व अनुमोदन
PRIOR SANCTION	पूर्व मंजूरी
PRIORITY	प्राथमिकता
PRIVATE AND CONFIDENTIAL	निजी एवं गोपनीय
PRIVATE MEMBER	गैर- सरकारी सदस्य
PRIVATE PARTY	निजी पक्ष
PRIVATIZATION	निजीकरण
PROBATION	परिवीक्षा
PROBABILITY	संभाव्यता
PROBE	छानबीन

PROCEDURE	प्रक्रिया , कार्यविधि
PROCEEDINGS	कार्यवाही
PROCLAMATION	उद्घोषणा
PROCUREMENT	प्रापण
PROFESSIONAL	वृत्तिक
PROFICIENCY	प्रवीणता
PROFILE	विवरणिका
PROFIT	लाभ
PROFORMA	प्रपत्र
PROGRAMME	कार्यक्रम
PROGRESS	प्रगति
PROHIBITED	निषिद्ध
PROMISE	वचन
PROMOTION	पदोन्नति
PROPAGATION	प्रचार
PROPER CHANNEL	उचित माध्यम
PROPERTY DEEDS	संपत्ति विलेख
PROPORTIONAL	आनुपातिक
PRO-RATA	यथानुपात
PROVISION	प्रावधान
PROVISIONAL	अनंतिम , अस्थायी
PROVISIONS	रसद
PROXIMITY	निकटता
PUBLIC ADDRESS	सार्वजनिक अभिभाषण
PUBLIC BODY	सार्वजनिक निकाय
PUBLIC GRIEVANCES	लोक शिकायत
PUBLIC NOTICE	सार्वजनिक सूचना



PUBLIC RELATION	जन संपर्क
PUBLIC SECTOR	सार्वजनिक क्षेत्रक
PUBLIC UNDERTAKING	सार्वजनिक उपक्रम
PUBLICATION	प्रकाशन
PUBLISH	प्रकाशित करना
PURCHASE	क्रय , खरीद
PURVIEW	कार्यक्षेत्र
PUT UP	प्रस्तुत करना
Q	
QUALIFICATION	योग्यता , अर्हता
QUALIFY	अर्हता प्राप्त करना
QUALITATIVE	गुणात्मक
QUALITY	गुण , विशेषता
QUALITY CONTROL	गुणता नियंत्रण
QUANTUM	मात्रा
QUARTER	तिमाही
QUASI-GOVT. BODY	अर्धसरकारी संस्था
QUESTION HOUR	प्रश्न काल
QUESTIONNAIRE	प्रश्नावली
QUEUE	पंक्ति , कतार
QUICK DISPOSAL	तुरंत निपटान
QUIT	छोडना , त्यागना
QUORUM	गणपूर्ति
QUOTATION	भाव , दर सूची
QUOTE	उद्धृत करना

R	
RADIATION	विकिरण
RAISE	वृद्धि
RANDOM	अनियमित
RANK	पद , श्रेणी
RANK AND FILE	जनसाधारण
RARE	दुर्लभ
RATE	दर , भाव
RATE OF INTEREST	ब्याज दर
RATIFICATION	अनुसमर्थन
RATIO	अनुपात
RAW MATERIAL	कच्चा माल
REAL INVESTMENT	वास्तविक निवेश
REALLOCATION	पुनः आवंटन
REAPPLICATION	पुनः आवेदन
REAPPOINTMENT	पुनर्नियुक्ति
REAPPROPRIATION	पुनर्विनियोजन
REASON	कारण , तर्क
REASSESSMENT	पुनर्निर्धारण
RECEIPT	प्राप्ति
RECLASSIFICATION	पुनर्वर्गीकरण
RECOGNITION	मान्यता
RECOMMENDATION	सिफारिश , संस्तुति
RECONSIDERATION	पुनर्विचार
RECONSTITUTION	पुनर्गठन
RECONSTRUCTION	पुनर्निर्माण
RECORD	अभिलेख , रिकॉर्ड



RECOVERY	वसूली
RECREATION	मनोरंजन
RECRUITMENT	भर्ती
RECTIFICATION	परिशोधन
RECURRENCE	पुनरावृत्ति
REDRESSAL	निवारण
REDISTRIBUTION	पुनर्वितरण
REDUCTION	कमी
REENTRY	पुनः प्रवेश
REFERENCE	संदर्भ
REFERENDUM	मत संग्रह
REFORM	सुधार
REFUND	प्रतिदाय
REGARD	मानना, ध्यान रखना
REGARDS	शुभकामनाएं, सादर
REGISTERED	पंजीकृत
REGULAR	नियमित
REGULARIZATION	नियमितीकरण
REGULATIONS	विनियम
REIMBURSEMENT	प्रतिपूर्ति
REJECTION	अस्वीकृति
RELEVANT	सुसंगत
RELOCATION	पुनः स्थानन
RELUCTANCE	अनिच्छा
REMARK	अभियुक्ति, टिप्पणी
REMEDIAL	उपचारी
REMINDER	अनुस्मारक

REMITTANCE	प्रेषण
REMUNERATION	पारिश्रमिक
RENEWAL	नवीकरण
RENOVATION	नवीयन
REORGANIZATION	पुनर्गठन
REPAYMENT OF LOAN	ऋण चुकौती
REPLACEMENT	प्रतिस्थापन
REPLENISHMENT	पुनः पूर्ति
REPORT	प्रतिवेदन, रिपोर्ट
REPRESENTATIVE	प्रतिनिधि
REQUIREMENT	अपेक्षा
RESERVATION	आरक्षण
RESETTLEMENT	पुनः स्थापन, पुनर्वास
RESIDENCE	निवास
RESIGNATION	त्यागपत्र
RESOLUTION	संकल्प
RESOURCE	संसाधन
RESPONSIBLE	उत्तरदायी, जिम्मेदार
RESTRICTED	प्रतिबंधित, सीमित
RESUMPTION	पुनरारंभ
RETIREMENT	सेवानिवृत्ति
REVALUATION	पुनर्मूल्यांकन
REVENUE	राजस्व
REVIEW	समीक्षा
REVISION	परिशोधन
RIGHT	अधिकार, सही
RIGID	कठोर



RISK	जोखिम
ROLL	पंजी, नामावली
ROTATION	क्रमावर्ती
ROUTINE	नेमी
RUBBER STAMP	रबड़ - मोहर
RULES & REGULATIONS	नियम - विनियम
RURAL	ग्रामीण
S	
SAFE & SECURE	संरक्षित और सुरक्षित
SAFETY	सुरक्षा, संरक्षा
SALARY	वेतन
SALE	बिक्री, विक्रय
SALE DEED	विक्रय विलेख
SALE TAX	बिक्री कर
SAMPLE	नमूना
SANCTION	मंजूरी, संस्वीकृति
SATISFACTORY	संतोषजनक
SAVINGS	बचत
SCALE	माप, मान
SCALE OF PAY	वेतनमान
SCENARIO	परिदृश्य
SCHEDULE	अनुसूची
SCHOLARSHIP	छात्रवृत्ति
SCRIPT	आलेख, लिपि
SEA PORT	समुद्री पत्तन
SEALED	मुहरबंद
SEARCH	तलाश

SECONDARY	माध्यमिक
SECRET	गुप्त
SECRETARIAL	सचिवालयीन
SECTION	अनुभाग, धारा
SECTOR	क्षेत्रक
SECURED LOAN	प्रतिभूत उधार
SECURITY	प्रतिभूति, सुरक्षा
SEGMENT	खंड
SEIZE	अभिग्रहण करना
SELECTION	चयन
SELF CONFIDENCE	आत्म - विश्वास
SELF DEFENCE	आत्मरक्षा
SEMINAR	संगोष्ठी
SEMI-SKILLED	अर्ध- कुशल
SENIORITY	वरिष्ठता
SENSITIVE	संवेदनशील
SEPERATION	विभाजन, वियोजन
SEQUENCE	अनुक्रम
SERIAL NUMBER	क्रम संख्या
SERIES	श्रेणी
SERVICE	सेवा, नौकरी
SESSION	सत्र, अधिवेशन
SETTLEMENT	समझौता, व्यवस्थापन
SHARE	शेयर, अंश, भाग
SHIFT	पारी
SHIPPING	पोत परिवहन
SHORTLIST	लघु सूची



SHORT NOTICE	अल्प सूचना
SHORT- TERM	अल्पकालिक
SHUTDOWN	बंद होना
SIGN BOARD	संकेत पट्ट
SIGNAL	संकेत
SIGNATURE	हस्ताक्षर
SIGNIFICANT	महत्वपूर्ण, सार्थक
SIMILAR	सदृश, समरूप
SIMULTANEOUSLY	एक साथ
SINE DIE	अनिश्चित काल के लिए
SINGLE TENDER	एकल निविदा
SISTER CONCERN	सहोदर संस्था
SITUATION	स्थिति
SKILLED WORKER	कुशल कामगार
SOCIAL WELFARE	समाज कल्याण
SOLE OWNER	एकमात्र स्वामी
SOLUTION	हल, समाधान
SOLVE	हल करना
SPARE PARTS	अतिरिक्त पूर्ज
SPECIAL ALLOWANCE	विशेष भत्ता
SPECIFIC	विनिर्दिष्ट
SPECIMEN	नमूना
SPEEDY ACTION	शीघ्र कार्रवाई
SPOKESPERSON	प्रवक्ता
SPOT PAYMENT	स्थल भुगतान
STAFF	कर्मचारी- वर्ग , स्टाफ
STAKEHOLDERS	हितधारी

STANDARD	मानक, स्तर
STANDING ORDER	स्थायी आदेश
STATE FUNCTIONARY	राज्य पदधारी
STATIONERY	लेखन- सामग्री
STATISTICAL	सांख्यिकीय
STATUTORY	सांविधिक
STORE	स्टोर, भण्डार
STRATIFICATION	स्तरण
STRESS MANAGEMENT	दबाव प्रबंधन
STRUCTURE	संरचना
SUB JUDICE	न्यायाधीन
SUB CLAUSE	उप-खंड
SUB HEAD	उप-शीर्ष
SUBMISSION	प्रस्तुतीकरण
SUBORDINATE	अधीनस्थ
SUBSCRIPTION	अभिदान, चंदा
SUBSTANDARD	अवमानक
SUGGESTION	सुझाव
SUMMARY	सार, सारांश
SUO MOTU	स्वप्रेरणा से
SUPERANNUATION	अधिवर्षिता
SUPERVISOR	पर्यवेक्षक
SUPPLEMENTARY	अनुपूरक
SUPPLY & DISPOSAL	पूर्ति तथा निपटान
SURCHARGE	अधिभार
SURVEILLANCE	निगरानी
SURVEY	सर्वेक्षण



SUSPENSION	निलंबन
SYMBOL	प्रतीक
SYSTEMATIC	व्यवस्थित
T	
TACTICS	युक्ति
TAKE OVER	कार्यभार लेना
TANGIBLE	मूर्त
TARGET	लक्ष्य
TASK	कार्य , काम
TAX	कर
TAXABLE	करयोग्य
TECHNICAL ANALYSIS	तकनीकी विश्लेषण
TECHNOLOGY	प्रौद्योगिकी
TEMPORARY	अस्थायी
TENDER	निविदा
TENTATIVE	अनंतिम , प्रायोगिक
TENURE	अवधि , कार्यकाल
TERM	अवधि , मियाद
TERMINAL CHARGES	सीमांत प्रभार
TERMINATION	समापन
TERMINOLOGY	शब्दावली
TEST	परीक्षा , परीक्षण , जांच
THIRD PARTY	तृतीय पक्ष
TIME BOUND	समयबद्ध
TOP PRIORITY	सर्वोच्च प्राथमिकता
TOTAL	योग , जोड़
TRADE BOOK	व्यापार पंजी

TRADE UNION	श्रमिक संघ , व्यापार संघ
TRAINING	प्रशिक्षण
TRANSACTION	संचालन , सौदा
TRANSCRIPTION	प्रतिलेखन , अनुलेखन
TRANSFER	स्थानांतरण , बदली
TRANSFORMATION	रूपांतरण
TRANSLATION	अनुवाद
TRANSLITERATION	लिप्यंतरण
TRANSMISSION	संचार , प्रेषण
TRANSPARENCY	पारदर्शिता
TRANSPORT	परिवहन
TRAVELLING ALLOWANCE	यात्रा भत्ता
TREASURY	राजकोष
TREATMENT	चिकित्सा , उपचार
TRIBUNAL	अधिकरण
TRILINGUAL	त्रिभाषी
TRIPARTITE	त्रिपक्षीय
TRUECOPY	सही प्रति
TRUST	न्यास
TRUSTEE	न्यासी
TURNOVER	कुल बिक्री
TYPICAL	प्ररूपी
U	
ULTIMATE	अंतिम
ULTIMATUM	अंतिम चेतावनी
UNANIMOUS	एकमत , सर्वसम्मत
UNAUTHORIZED	अप्राधिकृत



UNAVOIDABLE	अपरिहार्य
UNCERTAIN	अनिश्चित
UNCLAIMED	अदावी
UNCLASSIFIED	अवर्गीकृत
UNCOMMON	असामान्य
UNCONDITIONAL	अशर्त
UNCONFIRMED	अपुष्ट
UNCONSTITUTIONAL	असंवैधानिक
UNCONTROLLED	अनियंत्रित
UNDER	अधीन
UNDER CONSIDERATION	विचाराधीन
UNDER REFERENCE	संदर्भाधीन
UNDER DEVELOPED	अल्प विकसित
UNDER ESTIMATE	अव-प्राक्कलन, कम अनुमान
UNDER - EXAMINATION	परीक्षाधीन
UNDER GROUND	भूमिगत
UNDERLINED	रेखांकित
UNDERSTANDING	समझौता
UNDERTAKING	उपक्रम, वचनबंध
UNDESIRABLE	अवांछनीय
UNDETERMINED	अनिर्धारित
UNDISPUTED	निर्विवाद
UNDOUBTEDLY	निस्संदेह
UNDUE	अनुचित
UNEMPLOYMENT	बेरोज़गारी
UNEXPIRED	असमाप्त
UNFAIR MEANS	अनुचित साधन

UNFAVOURABLE	प्रतिकूल
UNFIT	अयोग्य, अस्वस्थ
UNIFICATION	एकीकरण
UNIFORM	एकरूप
UNILATERAL	एकपक्षीय
UNION	संघ
UNIQUE	अद्वितीय, एकमात्र
UNIT	एकक
UNITED	संयुक्त
UNIVERSAL	सार्वभौम, सर्वव्यापी
UNJUST	अनुचित, अन्यायपूर्ण
UNLIMITED	असीमित
UNLISTED	गैर-सूचीगत, असूचीगत
UNNECESSARY	अनावश्यक
UNOFFICIAL	गैर-सरकारी, अशासकीय
UNPRECEDENTED	अभूतपूर्व
UNPRODUCTIVE	अनुत्पादक, अनर्जक
UNPROFITABLE	अलाभकारी
UNQUALIFIED	अनर्हताप्राप्त
UNRESERVED	अनारक्षित
UNSATISFACTORY	असंतोषजनक
UNSKILLED	अकुशल
UNSPECIFIED	अविनिर्दिष्ट
UNSUITABLE	अनुपयुक्त
UNTRAINED	अप्रशिक्षित
UP TO DATE	अद्यतन
UPGRADATION	उन्नयन



UPKEEP	समारक्षण, संभाल
UPLIFT	उत्थान
UPPER CLASS	उच्च वर्ग
UPPERMOST	सर्वोपरि
USAGE	प्रयोग
USUALLY	प्रायः, सामान्यतः
UTILITY	उपयोगिता
UTMOST	परम, अधिकतम
V	
VACANCY	रिक्ति
VACUUM	निर्वात
VALID	विधिमान्य
VALEDICTORY FUNCTION	समापन समारोह
VALUABLE	मूल्यवान , बहुमूल्य
VALUATION	मूल्यांकन
VARIABLES	परिवर्ती कारक
VENDOR	विक्रेता
VENTURE	जोखिम, नवोद्यम
VENUE	स्थान, स्थल
VERIFICATION	सत्यापन
VERSION	रूपांतर, अनुवाद
VESSEL	पोत, जलयान
VETTING	जांच, पुनरीक्षण
VIA MEDIA	मध्य मार्ग
VIABLE	सक्षम, लाभप्रद
VICE	उप, के स्थान पर
VICINITY	निकटता, सामीप्य

VIDE	के संदर्भ में, देखिए
VIEW	दृष्टि
VIGILANCE	सतर्कता
VIOLATION	उल्लंघन
VIS-A-VIS	के सामने, की तुलना में
VISION	दृष्टि
VITAL	महत्वपूर्ण
VIVID	सुस्पष्ट
VIZ	अर्थात्
VOCATIONAL	व्यावसायिक
VOLUME	मात्रा, परिमाण
VOID	शून्य
VOLUNTARY	स्वैच्छिक
VOTE OF THANKS	धन्यवाद ज्ञापन
VOW	व्रत, प्रतिज्ञा
VULNERABLE	अरक्षित, सुभेद्य
W	
WAGE	मज़दूरी
WAITING LIST	प्रतीक्षा -सूची
WAIVER	अधित्याग
WALK IN INTERVIEW	प्रवेश साक्षात्कार
WARE HOUSE	भाण्डाकार, मालगोदाम
WARNING	चेतावनी
WASTAGE	बरबादी
WATCH AND WARD	पहरा और निगरानी
WATER SUPPLY	जलापूर्ति



WATERWAYS	जलमार्ग
WAYS AND MEANS	अर्थोपाय
WEAR AND TEAR	टूट-फूट
WEATHER	मौसम
WEIGHTAGE	महत्व , बल , भार
WELCOME	स्वागत
WELFARE	कल्याण
WHEREAS	जबकि
WHOLETIME	पूर्णकालिक
WITHDRAWAL	वापसी , निकासी
WITHOUT DELAY	अविलंब
WORK ORDER	कार्यादेश
WORK PERMIT	कार्य अनुज्ञा पत्र
WORKING HOURS	कार्य-समय
WRIT PETITION	रिट याचिका
WRITE UP	आलेख

X	
XEROX COPY	छाया प्रति
X-RAY	एक्स -रे
Y	
YARDSTICK	मानदंड
YEAR	वर्ष , साल
YEARBOOK	वार्षिकी
YOUTH	युवा
Z	
ZENITH	चरम सीमा
ZERO COST	शून्य लागत
ZERO HOUR	शून्य काल
ZERO TOLERANCE	शून्य सहनशीलता
ZONAL	आंचलिक
ZONE	अंचल

“राष्ट्रीय व्यवहार में हिंदी को काम में लाना देश की शीघ्र उन्नति के लिए आवश्यक है।”

-राष्ट्रपिता महात्मा गांधी



केरलवासियों की भाषागत समस्याएँ

शब्द संपदा को लेकर भ्रम पैदा होने की संभावना बहुत है। इसका कारण यह है कि हिंदी और मलयालम में संस्कृत के ऐसे कई शब्द मिलते हैं जो ध्वनि की दृष्टि से समानता रखते हैं, परंतु अर्थ की दृष्टि से भिन्न होते हैं।

शब्द	मलयालम	हिंदी
अनुवाद	Permission	Translation
आशा	Desire	Hope
उद्योग	Employment	Industry
चिंता	Thought	Worry
वृत्ति	Cleanliness	Profession
आलोचना	Thinking	Criticism
कल्याण	Marriage	Welfare
शिक्षा	Punishment	Education
तत्काल	For the time being	Immediate
प्रयास	Difficulty	Effort
संभावना	Donation	Possibility
संकट	Sadness	Tragedy
अनुमोदन	Appreciating	Approval
चंदा	Market	Contribution

सम्मान	Gift	Respect
अवकाश	Right / Demand	Leave
आश्वासन	Relief	Assurance
कल	Stone	Yesterday/ Tomorrow
कलम	Pot	Pen
पल	Teeth	Moment
चोर	Rice	Thief
पट्टी	Dog	Bandage
पात्र	Utensils	Character
काल	Leg	Time
तला	Head	Base
पशु	Cow	Animals
पुल	Grass	Bridge
नाक	Tongue	Nose
प्रश्न	Problem	Question



लघु वाक्यांश / SHORT PHRASES

A		
1.	Act accordingly	तदनुसार कार्रवाई करें
2.	Above quoted reference	ऊपर उद्धृत संदर्भ
3.	Accord approval to	कृपया को अनुमोदित करें
4.	According to	के अनुसार
5.	Action taken thereon	उस पर की गई कार्रवाई
6.	Administrative approval	प्रशासनिक अनुमोदन
7.	Advance payment	अग्रिम अदायगी
8.	Along with	के साथ
9.	Annexure to this letter	इस पत्र से अनुलग्न
10.	Applicable to	को/पर लागू
11.	As a whole	कुल मिलाकर
12.	As early as possible	यथाशीघ्र
13.	As follows	निम्नलिखित
14.	As per request	अनुरोध के अनुसार
16.	At least	कम से कम
17.	Attached to	से संलग्न/के साथ लगा हुआ
18.	At your end also	आपकी ओर से भी, अपनी ओर भी
19.	Against the name	नाम के सामने
20.	Acceptance of offer	प्रस्ताव - स्वीकृति
21.	Acknowledgement awaited	पावती की प्रतीक्षा है
22.	Advise of despatch	प्रेषण की सूचना
23.	Administer an oath	शपथ दिलाना
24.	Admissible Expenditure	स्वीकार्य व्यय
25.	Allocation of work	कार्य नियतन
26.	Amended draft	संशोधित मसौदा
27.	Accountable for	केलिए उत्तरदायी

28.	Anti- corruption measures	भ्रष्टाचार-निरोधक उपाय
29.	Absolutely necessary	परमावश्यक/नितांत आवश्यक
30.	Attested copy	सत्यापित प्रति/अनुप्रमाणित प्रति
31.	Above mentioned	उपरोक्त/उपर्युक्त
32.	Action at once please	कृपया तुरंत कार्रवाई करें
33.	After issue	जारी होने के बाद
34.	After consultation with	से परामर्श करके
35.	After perusal	अवलोकन के बाद
36.	Agreed to	सहमति दी जाती है
37.	Apart from this	इसके अलावा/इसके अतिरिक्त
38.	Approved as proposed	यथाप्रस्ताव अनुमोदित
39.	As a matter of fact	वस्तुतः / यथार्थतः
40.	As a result of	के फलस्वरूप/के परिणामस्वरूप
41.	As against	की अपेक्षा/की तुलना में
42.	As amended	यथासंशोधित
43.	As and when	जब कभी
44.	As compared with	की तुलना में
45.	As directed	निदेशानुसार
46.	As may be necessary	यथा आवश्यक/जैसा आवश्यक हो
47.	As per details below	निम्नलिखित विवरण के अनुसार
48.	As recommended by	की सिफारिश के अनुसार
49.	Attached herewith	इसके साथ संलग्न
50.	Attention is invited	की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है
51.	Age of superannuation	अधिवर्षिता आयु
52.	As proposed	यथा प्रस्तावित
53.	As required	आवश्यकतानुसार/यथा अपेक्षित
54.	As soon as may be	यथासंभव शीघ्र



55.	As the case may be	यथास्थिति
56.	As to	के बारे में, केलिए
57.	At the instance of	की प्रेरणा से/के अनुरोध से
B		
1.	Back dated	पूर्व दिनांकित
2.	Balance brought forward	अग्रणीत शेष
3.	Bank guarantee	बैंक गारंटी/बैंक प्रत्याभूति
4.	Basic period	मूल अवधि
5.	Before hand	समय-पूर्व/समय से पहले
6.	Bill of exchange	विनिमय पत्र
7.	Bipartite agreement	द्विपक्षीय करार
8.	Breach of law	विधि भंग/कानून तोड़ना
9.	Break in Service	सेवा में व्यवधान
10.	Brief particulars	संक्षिप्त विवरण
11.	Bulk purchase	थोक खरीद
12.	Budget Estimate	बजट अनुमान
13.	By hand	दस्ती
14.	By post	डाक से/डाक द्वारा
15.	Back to work	काम पर लौटें
16.	Ban on creation of posts	पदों के सृजन पर रोक
17.	Beat the record	रिकॉर्ड तोड़ना/कीर्तिमान स्थापित करना
18.	Beg to state	निवेदन है
19.	Best of knowledge of belief	जहां तक मेरी जानकारी और विश्वास है
20.	Beyond the said period	उक्त अवधि के बाद
21.	Both days inclusive	दोनों दिन समेत, दोनों दिन सहित
22.	Bring into notice	ध्यान में लाना
23.	Bring into operation	चालू करना, अमल में लाना
24.	Brought over	आगे ले जाया गया

25.	By a certain date	नियत तारीख तक
26.	By all means	निस्संदेह, अवश्यमेव
27.	By and by	धीरे-धीरे
28.	By any means	किसी भी प्रकार से
29.	By authority of	के प्राधिकार से
30.	By order of	के आदेश से
31.	By return of post	वापसी डाक से
32.	By the end of	के अंत तक
33.	By virtue of	के नाते/की हैसियत से
34.	Based on	पर आधारित
35.	By way of	के रूप में
C		
1.	Call for quotation	कोटेशन मांगना/भाव मंगाना
2.	Capacity to pay	भुगतान क्षमता
3.	Capital expenditure	पूंजीगत व्यय
4.	Career development	वृत्तिका विकास
5.	Carried forward	अग्रणीत
6.	Carry out	पालन करना/काम पूरा करना
7.	Carrying cost	रखाव लागत
8.	Cash advance	रोकड अग्रिम
9.	Cash flow	नकदी प्रवाह
10.	Cashless claim	नकदी-रहित दावा
11.	Circulation of capital	पूंजी संचलन
12.	Claim for refund	धन-वापसी का दावा
13.	Classification of posts	पदों का वर्गीकरण
14.	Compassionate ground	अनुकंपा-आधार
15.	Complaints procedure	शिकायत प्रक्रिया
16.	Compliance report	अनुपालन रिपोर्ट



17.	Comply with	अनुपालन करना
18.	Conditional acceptance	सशर्त स्वीकृति
19.	Conditions of contract	ठेके की शर्तें
20.	Consolidated statement	समेकित विवरण
21.	Continuous process	सतत प्रक्रिया
22.	Contributory Scheme	अंशदायी योजना
23.	Co-opted member	सहयोजित सदस्य
24.	Corrective action plan	सुधारात्मक कार्य योजना
25.	Cost effectiveness	लागत प्रभाविता
26.	Call for an explanation	स्पष्टीकरण मांगा जाए
27.	Call upon to show cause	कारण बताने को कहा जाए
28.	Calling of documents	दस्तावेज मंगवाना
29.	Case disposed	मामला निपटाया गया
30.	Charge handed over	कार्यभार सौंप दिया
31.	Checked and found correct	जांच की और सही पाया गया
32.	Circulate and then file	परिचालित करके फाइल करें
33.	Come into force	प्रवृत्त होना/लागू होना
34.	Comments and Suggestions	टिप्पणी और सुझाव
35.	Continue in office	पद पर बने रहना
36.	Copy enclosed for ready reference	तत्काल संदर्भ के लिए प्रति संलग्न है
37.	Compile the data	आंकड़ों का संकलन करें
38.	Collaboration with	के सहयोग से
39.	Corrections and alterations	शोधन और परिवर्तन
40.	Consumption ceiling	अधिकतम उपभोग सीमा
41.	Carry on	चलाना
42.	Copy forwarded to	को प्रति/प्रतिलिपि प्रेषित

D		
1.	Date of discharge	कार्यमुक्ति तारीख
2.	Date of receipt	प्राप्ति तिथि/प्राप्ति की तारीख
3.	Day-to-day work	दैनंदिन कार्य, रोजमर्रा का काम
4.	Deadline Date	समय सीमा तिथि
5.	Dealing hand	संबंधित कर्मचारी
6.	Deduction at source	स्रोत पर कटौती
7.	Deferred payment	आस्थगित भुगतान
8.	Delegated responsibility	प्रत्यायोजित दायित्व
9.	Delegation of powers	शक्तियों का प्रत्यायोजन
10.	Delivery order contract	सुपुर्दगी आदेश ठेका
11.	Departmental proceedings	विभागीय कार्यवाही
12.	Dereliction of duty	कर्तव्य की अवहेलना
13.	Designated agency	अभिहित / निर्दिष्ट अभिकरण
14.	Disabled person	निःशक्त व्यक्ति
15.	Disciplinary action	अनुशासनिक कार्रवाई
16.	Discriminatory measures	भेदभावपूर्ण कार्रवाई / विभेदक उपाय / अभ्युपाय
17.	Disposal of cases	मामलों का निपटारा
18.	Disseminated information	प्रसारित सूचना
19.	Due date	नियत तिथि
20.	Duly constituted	विधिवत् गठित
21.	During the discussion	चर्चा के दौरान
22.	Date of issue	निर्गम तारीख
23.	Deal with a file	फाइल पर कार्रवाई करना
24.	Dealt into initially	आरंभ में कार्रवाई की गई
25.	Dear madam	प्रिय महोदया
26.	Dear sir	प्रिय महोदय



27.	Decision is awaited	निर्णय की प्रतीक्षा है
28.	Deems fit	उपयुक्त लगता है
29.	Delay in disposal	निपटान में देरी / विलंब
30.	Delay regretted	विलंब के लिए खेद है
31.	Devoid of	से रहित, के बिना
32.	Discharge from service	सेवा से मुक्ति
33.	Dispense with	अलग करना
34.	Disregarding the facts	तथ्यों की उपेक्षा करते हुए
35.	Do the needful	आवश्यक कार्रवाई करें
36.	Draft for approval	अनुमोदनार्थ प्रारूप/अनुमोदनार्थ मसौदा
37.	Draw attention	ध्यान आकर्षित करना/ध्यान दिलाना
38.	Drawl of arrears/pay	बकाया/वेतन का आहरण
39.	Duly authenticated	विधिवत् प्रमाणित
40.	Duly filled in	विधिवत् भरा हुआ
41.	During the period	इस अवधि में/ अवधि के दौरान
42.	Despite this	इसके होते हुए/बावजूद
43.	Default in payment	भुगतान/अदायगी में चूक
E		
1.	Easy reference	सुलभ संदर्भ
2.	Effect of	का परिणाम/प्रभाव
3.	Empowered to	के लिए शक्ति/अधिकार दिया गया
4.	Enclosure to the letter	पत्र का अनुलग्नक
5.	Ensuing year	आगामी वर्ष
6.	Entitled to	के लिए अधिकारी/हकदार
7.	Entrust with	सौंपना
8.	Even number	समसंख्या / इसी संख्या
9.	Ever since	जब से, तब से
10.	Exclusively for	अनन्य रूप से / के लिए

11.	Execution of contract	ठेका निष्पादन
12.	Expedite action	कार्रवाई शीघ्र करें
13.	Exceptional circumstances	अपवादी परिस्थितियां
14.	Exercise of powers	शक्ति का प्रयोग
15.	Empowered to sanction	मंजूरी देने का अधिकार है
16.	Ex-post facto sanction	कार्योत्तर मंजूरी
17.	Equivalent to	के समान / तुल्य / बराबर
F		
1.	Face value	अंकित मूल्य
2.	Factual information	तथ्यात्मक सूचना
3.	Feasibility report	साध्यता रिपोर्ट
4.	Final payment	अंतिम अदायगी
5.	Financial concurrence	वित्तीय सहमति
6.	Financial assistance	वित्तीय सहायता
7.	First come, first served	पहले आओ, पहले पाओ
8.	First quarter	पहली तिमाही
9.	Fiscal year	राजकोषीय वर्ष
10.	Fixation of pay	वेतन-नियतन
11.	Follow up action	अनुवर्ती कार्रवाई
12.	Following	निम्नलिखित
13.	Formal Sanction	औपचारिक मंजूरी
14.	Forwarding letter	अग्रेषण पत्र
15.	Functional specifications	प्रकार्यात्मक विनिर्देशन
16.	Failing which	ऐसा न करने पर / ऐसा न होने पर
17.	Final settlement of accounts	अंतिम लेखा निपटारा
18.	Flouting the instructions	अनुदेशों की अवज्ञा
19.	For action	कार्रवाई के लिए
20.	For and against	पक्ष और विपक्ष में



21.	For and on behalf of	के लिए और की ओर से
22.	For approval	अनुमोदन के लिए
23.	For comments	टिप्पणी के लिए
24.	For consideration	विचारार्थ
25.	For expression of opinion	मत प्रकट करने के लिए
26.	For further action	आगे की कार्रवाई के लिए
27.	For guidance	मार्गदर्शन के लिए
28.	For information	सूचना के लिए
29.	For official use only	केवल सरकारी प्रयोग के लिए
30.	For onward transmission	आगे भेजने के लिए
31.	For orders	आदेशार्थ/आदेश के लिए
32.	For perusal	अवलोकनार्थ/अवलोकन के लिए
33.	For record	अभिलेख के लिए/रिकॉर्ड के लिए
34.	For signature	हस्ताक्षर के लिए
35.	For suggestion	सुझाव के लिए
36.	For the time being	फिलहाल / तत्समय
37.	For verification	सत्यापन के लिए
38.	Fringe benefit	अनुषंगी हितलाभ/वेतनेतर हितलाभ
39.	From time to time	समय-समय पर
40.	From pre-page	पिछले पृष्ठ से
41.	Fully agree with the office note	कार्यालय की टिप्पणी से मैं पूर्णतः सहमत हूँ
42.	Fall due	देय होना
43.	Furnishing of documents	दस्तावेज पेश करना
44.	For favourable action	अनुकूल कार्रवाई के लिए
45.	Filling up of posts	पदों को भरना
46.	First information	प्रथम सूचना रिपोर्ट
47.	Following year	आगामी वर्ष
48.	For private use	निजी प्रयोग के लिए

G		
1.	Gazette notification	राजपत्र अधिसूचना
2.	General administration	सामान्य प्रशासन
3.	General interest	सार्वजनिक हित
4.	General meeting	साधारण बैठक
5.	General opinion	आम राय
6.	Good wishes	शुभकामनाएं
7.	Good governance	सुशासन
8.	Grace period	रियायत अवधि
9.	Grant-in-aid	सहायता अनुदान
10.	Grievance redressal procedure	शिकायत निवारण प्रक्रिया
11.	Gross mistake	भारी भूल
12.	General conditions of contract	ठेके की सामान्य शर्तें
13.	Give details	विवरण दें/ ब्यौरा दें
14.	Give effect to	कार्यान्वित करें/प्रभावी करें
15.	Give top priority to this work	इस कार्य को सर्वोच्च प्राथमिकता दें
16.	Governed by the rules	नियमों द्वारा शासित
17.	Gear up	तेज करना
18.	Give up	छोड़ देना
19.	Grouping and grading	वर्गीकरण और कोटिकरण
H		
1.	Hand over charge	कार्यभार सौंपना
2.	Henceforth	अब से, आगे से
3.	Hereafter	इसके बाद
4.	Hereby acknowledged	एतद्वारा अभिस्वीकृत
5.	Hereinbefore	इसके पहले
6.	Herein provided for	इसमें उपबंधित / इसमें दिए अनुसार
7.	Hereto fore	अब तक / पहले



8.	Herewith enclosed	इसी के साथ संलग्न
9.	Herewith please	साथ प्रस्तुत है
10.	Hold a meeting	बैठक करना
11.	Hold an office	पद धारण/ ग्रहण करना, पदासीन होना
12.	Hold over	स्थगित करना/रोक लेना
13.	Hold up	रोकना
14.	Habitual absence	आभ्यासिक अनुपस्थिति
15.	Half day leave	आधे दिन की छुट्टी
16.	Handling charges	संभलाई प्रभार
17.	Hard Copy	हार्ड कॉपी / संपठनीय प्रति
18.	Head of account	लेखा-शीर्ष
19.	Hearing on the papers	दस्तावेजों पर सुनवाई
20.	Hereby	इसके द्वारा, एतद्वारा
21.	High priority	उच्च प्राथमिकता
22.	Hours of duty	कार्य घंटे
23.	House building advance	गृह निर्माण अग्रिम
24.	Human resource management	मानव संसाधन प्रबंधन
25.	Has been dealt with suitably	समुचित कार्रवाई की गई है
26.	Has been removed	हटा दिया गया है
27.	Has no comments to make	को कोई टिप्पणी नहीं करनी है
28.	Having regard to	ध्यान में रखते हुए
29.	His request may be acceded to	उनका अनुरोध स्वीकार किया जाए
30.	Hold in abeyance	प्रास्थगित रखना
31.	Head of account	लेखा शीर्ष
32.	His Excellency	परम श्रेष्ठ
I		
1.	Immediate action	तत्काल कार्रवाई
2.	Immediate officer	आसन्न अधिकारी

3.	Immovable property	अचल संपत्ति
4.	Imprest account	अग्रदाय लेखा
5.	In advance	पहले से, अग्रिम रूप से
6.	In detail	विस्तार से
7.	In due course	यथासमय
8.	In duplicate	अनुलिपि सहित, दूसरी प्रति सहित
9.	Inland waterways	अंतर्देशीय जलमार्ग
10.	I am directed to	मुझे निदेश हुआ है
11.	I authorize you	मैं आपको प्राधिकार देता हूँ
12.	I disagree	मैं सहमत नहीं हूँ
13.	I have the honour to say	सादर निवेदन है
14.	In absence of information	सूचना के अभाव में
15.	In accordance with	के अनुसार
16.	In addition to	के अतिरिक्त
17.	In anticipation of	की प्रत्याशा में
18.	In any special case	विशेष मामले में
19.	In compliance with	के अनुपालन में
20.	In confirmation of	की पुष्टि में
21.	In conformity with	के अनुरूप
22.	In connection with	के संबंध में
23.	In consequence of	के परिणाम स्वरूप, के फलस्वरूप
24.	In consultation with	से परामर्श करके
25.	In continuation of	के क्रम में, के सिलसिले में
26.	In default of	के अभाव में, न करने पर
27.	In exercise of	का प्रयोग करते हुए
28.	In favour of	के पक्ष में
29.	In his discretion	स्वविवेक से, अपनी समझ से
30.	In lieu of	के बदले में



31.	In order of priority	प्राथमिकता के क्रम में
32.	In order to	के लिए
33.	In partial modification of	का आंशिक संशोधन करते हुए
34.	In prescribed manner	निर्धारित तरीके से
35.	In pursuance of	के अनुसरण में, के अनुसार
36.	In so far as	जहां तक कि
37.	In spite of	के बावजूद
38.	In supersession of	का अधिक्रमण करते हुए
39.	In the circumstances	की परिस्थितियों में
40.	In toto	संपूर्णतः, पूरी तरह से
41.	In view of	की दृष्टि से
42.	Irrespective of the fact	इस बात का विचार किए बिना
43.	It has been decided	निर्णय लिया गया है
44.	It has been observed that	यह देखा गया है कि
45.	It is obvious that	यह स्पष्ट है कि
46.	It is requested	यह अनुरोध है
47.	It may be noted	यह नोट किया जाए
48.	If any	यदि कोई हो
49.	In aid of	की सहायता में
50.	Issue today	आज ही जारी करें
J		
1.	Joining date	कार्य-ग्रहण तारीख, सेवारंभ की तिथि
2.	Joining report	कार्य-ग्रहण रिपोर्ट
3.	Just now	अभी तुरंत
4.	Job description	कार्य विवरण
5.	Justification of the proposal	प्रस्ताव का औचित्य
K		

K		
1.	Key issues	मुख्य मुद्दे
2.	Keep in touch	संपर्क में रहना
3.	Keep pending	लंबित रखा जाए
4.	Keeping in view	को ध्यान में रखते हुए
5.	Kindly instruct further	कृपया अनुदेश दें
6.	Knowingly and unlawfully	जानबूझकर और अवैध रूप से
L		
1.	Lack of knowledge	ज्ञान का अभाव
2.	Lay before	सामने रखना, प्रस्तुत करना
3.	Lay foundation stone	शिलान्यास करना, आधारशिला रखना
4.	Leave encashment	छुट्टी नकदीकरण
5.	Leave of absence	अनुपस्थिति की अनुमति
6.	Letter of acceptance	स्वीकृति पत्र
7.	Line of action	कार्य-दिशा, कार्रवाई की दिशा
8.	Liquidated value	परिनिर्धारित मूल्य
9.	Lock in period	परिबंधन अवधि
10.	Long term objective	दीर्घावधि उद्देश्य
11.	Lowest tender	न्यूनतम निविदा
12.	Latest by	अधिक से अधिक
13.	Loss in transit	मार्गस्थ हानि
14.	Laid down in	में निर्धारित
15.	Leave on medical grounds	चिकित्सा छुट्टी पर
M		
1.	Maiden speech	प्रथम भाषण
2.	Material information	तात्विक सूचना, विषयगत सूचना
3.	Maturity value	परिपक्वता मूल्य
4.	Ministerial duties	अनुसचिवीय दायित्व



5.	Miscellaneous expenses	विविध खर्च
6.	Most confidential	अति गोपनीय
7.	Most immediate	अति तत्काल
8.	Make interim arrangements	अंतरिम प्रबंध करें
9.	Matter of fact	तथ्यतः
10.	Matter is under consideration	मामला विचाराधीन है
11.	May be approved	अनुमोदित किया जाए
12.	May be informed	सूचित किया जाए
13.	May be passed for payment	भुगतान के लिए पारित किया जाए
14.	May be permitted	अनुमति दी जाए
15.	May be sanctioned	मंजूर किया जाए
16.	May be treated as urgent	इसे अति आवश्यक समझा जाए
17.	May deem necessary	आवश्यक समझें
18.	May please furnish the requisite information	कृपया अपेक्षित सूचना दें
19.	May please see	कृपया देखें
20.	May take steps	कार्रवाई करें, कदम उठाएं
21.	Memorandum of understanding	समझौता ज्ञापन, सहमति ज्ञापन
22.	Mentioned above	उपर्युक्त, पूर्वोक्त
23.	My dear	प्रिय
24.	Make available	उपलब्ध करना
25.	Minutes of meeting	बैठक का कार्यवृत्त
26.	Mutual agreement	पारस्परिक/परस्पर करार
N		
1.	Nature of work	कार्य का स्वरूप/प्रकार
2.	Needful done	अपेक्षित कार्रवाई हो चुकी है
3.	Needs close supervision	सूक्ष्म पर्यवेक्षण की आवश्यकता है

4.	Neglect of duty	कर्तव्य की उपेक्षा
5.	Neither nor	न तो और न
6.	Net amount	निवल राशि
7.	Nevertheless	तो भी, तदापि
8.	No action necessary	कोई कार्रवाई आवश्यक नहीं है
9.	No admission	प्रवेश निषिद्ध, अंदर आना मना है
10.	Not exceeding	से अनधिक, से अधिक नहीं
11.	Not less than	से कम नहीं, कम से कम
12.	Necessary action	आवश्यक कार्रवाई
13.	Not applicable	लागू नहीं
14.	Negotiated contract	वार्तातय अनुबंध
15.	Non-compliance	गैर-अनुपालन, अपालन
16.	Not later than	के बाद नहीं
17.	Notwithstanding anything to the contrary	किसी प्रतिकूल बात के होते हुए भी
O		
1.	Oath of allegiance	निष्ठा - शपथ
2.	Objective type test	वस्तुनिष्ठ परीक्षा
3.	Off the job training	कार्योत्तर प्रशिक्षण
4.	Offer of appointment	नियुक्ति प्रस्ताव
5.	Official capacity	पदीय हैसियत
6.	Official communication	आधिकारिक सूचना
7.	Officiating arrangement	स्थानापन्न व्यवस्था
8.	On call payment	मांगने पर भुगतान
9.	On deputation	प्रतिनियुक्ति पर
10.	On the job training	कार्यगत प्रशिक्षण
11.	Optimum utilization	इष्टतम उपयोग
12.	Order of appointment	नियुक्ति आदेश



13.	Offered rate	प्रस्तावित दर
14.	Officiating arrangement	स्थानापन्न व्यवस्था
15.	On call payment	मांगने पर भुगतान
16.	On deputation	प्रतिनियुक्ति पर
17.	On the job training	कार्यगत प्रशिक्षण / अंतः कार्य प्रशिक्षण
18.	Optimum utilization	अनुकूलतम उपयोग
19.	Organizational structure	संगठनात्मक संरचना
20.	Out of turn promotion	बिन बारी पदोन्नति
21.	Overdue payment	अतिदेय भुगतान
22.	Observance of rule	नियमों का पालन
23.	Observations made above	ऊपर कही हुई बातें
24.	Obtain formal sanction	औपचारिक मंजूरी प्राप्त करें
25.	Office copy & Fair copy for signature	कार्यालय प्रति और स्वच्छ प्रति हस्ताक्षरार्थ
26.	On account of	के कारण
27.	On behalf of	की ओर से
28.	On compassionate grounds	अनुकंपा के आधार पर
29.	On discharge from service	सेवामुक्त होने पर
30.	On medical grounds	चिकित्सीय आधार पर
31.	On receipt of	के मिलने पर
32.	On temporary basis	अस्थायी आधार पर
33.	On the contrary	इसके प्रतिकूल/इसके विपरीत
34.	On the subject noted above	उपर्युक्त विषय पर
35.	Order communicated	आदेश भेज दिया गया, आदेश संसूचित
36.	Order may be issued	आदेश जारी कर दिया जाए
37.	Orders are solicited	कृपया आदेश दें
38.	Owing to	के कारण
39.	Onward transmission	आगे भेजने के लिए

P		
1.	Paper under consideration	विचाराधीन कागज
2.	Partial modification	आंशिक संशोधन
3.	Passed for payment	भुगतान के लिए पारित
4.	Payable to	को देय
5.	Pertaining to	से संबंधित, के संबंध में
6.	Physical verification of stock	स्टॉक का प्रत्यक्ष सत्यापन
7.	Placed below	नीचे रखा गया
8.	Please acknowledge receipt	कृपया पावती भेजिए
9.	Please discuss	चर्चा कीजिए
10.	Please speak	कृपया चर्चा/बात कीजिए
11.	Please treat this as strictly confidential	इसे कृपया सर्वथा गोपनीय समझें
12.	Presided over the meeting	बैठक की अध्यक्षता की
13.	Procedure laid down	निर्धारित प्रक्रिया/क्रियाविधि
14.	Put up	प्रस्तुत करना/पेश करना
15.	Post-facto sanction	कार्योत्तर मंजूरी
16.	Prior approval	पूर्व अनुमोदन
17.	Please carry out the orders	कृपया आदेशों का पालन करें
18.	Please expedite compliance	शीघ्र अनुपालन कीजिए
19.	Please refer to our letter no. dated.....	कृपया दिनांक — का हमारा पत्र सं. — देखें
20.	Please sign in Hindi	कृपया हिंदी में हस्ताक्षर करें
21.	Postpone for the present	इस समय स्थगित रखें
22.	Put up for perusal	अवलोकनार्थ प्रस्तुत
23.	Put up for verification	सत्यापन के लिए प्रस्तुत करें



Q		
1.	Quick disposal of claim	दावे का शीघ्र निपटान
2.	Quote reference	संदर्भ बताएं
3.	Quoted below	नीचे उद्धृत
R		
1	Ready reference	तत्काल संदर्भ
2.	Recommendation made by the committee	समिति द्वारा की गई सिफारिशें
3.	Regulations framed there under	उसके अधीन बनाए गए नियम
4.	Relates to	से संबद्ध है
5.	Relinquishment of charge	भार त्याग, कार्यभार छोड़ना
6.	Remain in force	लागू/प्रभावी रहना, प्रवृत्त रहना
7.	Reminder may be sent	अनुस्मारक भेजा जाए
8.	Requirement of the rules	नियमों के अनुसार अपेक्षा
9.	Requisite information	अपेक्षित जानकारी/सूचना
10.	Redressal of grievance	शिकायत निवारण
11.	Refixation of pay	वेतन का पुनर्नियतन
12.	Refund of advance	अग्रिम की वापसी
13.	Repayment of advance	अग्रिम की चुकौती
14.	Result-oriented work	परिणामोन्मुख कार्य
15.	Retention period	प्रतिधारण अवधि
16.	Return of post	वापसी डाक
17.	Right to information Act	सूचना अधिकार अधिनियम
18.	Rotation duty	क्रमावर्ती ड्यूटी
19.	Referred to above	उपरिनिर्दिष्ट
20.	Relevant papers be put up	संबंधित कागज-पत्र प्रस्तुत किए जाएं
21.	Rendition of report	रिपोर्ट देना
22.	Request for proposal	प्रस्ताव के लिए अनुरोध

23.	Required to rectified	परिशोधन अपेक्षित है
24.	Respectfully I beg to say	सादर निवेदन है
25.	Resubmitted as desired	यथापेक्षा पुनः प्रस्तुत है
S		
1.	Safe and secure	संरक्षित और सुरक्षित
2.	Sanctioning authority	मंजूरीदाता/ संस्वीकृतिदाता प्राधिकारी
3.	Specified payment date	विनिर्दिष्ट भुगतान तिथि
4.	Sanction hereby accorded to	को/ इसके द्वारा मंजूरी दी जाती है
5.	Sanction of the competent authority may be obtained	सक्षम प्राधिकारी की मंजूरी ली जाए
6.	Sanctioned as proposed	प्रस्ताव के अनुसार मंजूर
7.	Score out whichever is not appropriate	जो लागू न हो उसे काट दें
8.	Seen and returned	देखा और वापस किया
9.	Should be given top priority	सर्वोच्च प्राथमिकता दी जाए
10.	Sincerely yours	आपका, भवदीय
11.	So as to ensure	ताकि यह सुनिश्चित हो
12.	So far as possible	यथासंभव
13.	So long as	जब तक कि
14.	Specific reason may be given	विशिष्ट कारण दें
15.	Status quo	यथापूर्व स्थिति
16.	Steps may be taken	कदम उठाए जाएं
17.	Subject to approval	अनुमोदनाधीन, अनुमोदन प्राप्त होने पर
18.	Subject to the condition that	इस शर्त पर कि
19.	Subject to verification	सत्यापन के अधीन
20.	Submitted for order	आदेशार्थ प्रस्तुत
21.	Such action as may be deemed necessary	ऐसी कार्रवाई जो आवश्यक समझी जाए
22.	Set forth	में वर्णित, दिए गए



T		
1.	Take care	ध्यान/सावधानी रखना
2.	Take effect	प्रभावी होना
3.	Tenure of appointment	नियुक्ति अवधि
4.	Terms of reference	विचारार्थ विषय
5.	Thereabout	वहीं-कहीं, लगभग, आसपास
6.	Therewith	उसके साथ
7.	This is to certify	यह प्रमाणित किया जाता है
8.	This is to inform that	सूचना दी जाती है कि
9.	Through proper channel	उचित माध्यम से, विधिवत्
10.	Till further orders	अगले/अन्य आदेश होने तक
11.	Together with	के साथ
12.	To the best of my knowledge	जहां तक मुझे पता है
13.	To the extent of	सीमा तक
14.	Taking over charge	कार्यभार ग्रहण करना
15.	Transfer on deputation	प्रतिनियुक्ति
16.	Transfer order	स्थानांतरण आदेश
17.	Turn down	अस्वीकार कर देना
18.	Take for granted	मान लेना
19.	Take such measures	ऐसे उपाय करें
20.	Tenders have been invited	निविदाएं आमंत्रित की गई हैं
21.	The case may be	यथास्थिति, जैसी स्थिति हो
22.	Then and there	तत्काल वहीं / उसी समय
23.	This may please be approved	कृपया इसे अनुमोदित किया जाए
24.	Timely compliance may be ensured	समय पर अनुपालन सुनिश्चित कर लिया जाए
25.	To adjourn sine die	अनिश्चितकाल के लिए स्थगित करना
26.	To be thankful	कृतज्ञ होना

27.	To bring to the notice of	का ध्यान आकर्षित करना, के ध्यान में लाना
28.	To comply with	अनुपालन करना
29.	To examine	जांच करना
30.	To initiate action	कार्रवाई आरंभ करना
31.	To prolong leave	छुट्टी बढ़ाना
32.	To take initiative	सूत्रपात करना, पहल करना
33.	To whomsoever it may concern	सभी संबंधितों को
U		
1.	Ultimately it has to be done	अंततः यह करना ही होगा
2.	Unauthorized action	अप्राधिकृत कार्रवाई
3.	Unbiased opinion	निष्पक्ष राय
4.	Uncalled for	अनुचित
5.	Under consideration	विचाराधीन
6.	Under his signature and seal	उनके हस्ताक्षर और मुहर सहित
7.	Under intimation to this office	इस कार्यालय को सूचित करते हुए
8.	Under mentioned	निम्नलिखित
9.	Under one's hand	अपने हस्ताक्षर सहित
10.	Under the auspices of	के तत्वावधान में
11.	Undergo training	प्रशिक्षण लेना
12.	Until further order	अगले आदेश होने तक
13.	Urgently required	अविलंब चाहिए, तुरंत आवश्यकता है
14.	Unanimous decision	एकमत निर्णय, सर्वसम्मत निर्णय
15.	Unauthorized absence	अप्राधिकृत अनुपस्थिति
16.	Unavoidable circumstances	अपरिहार्य परिस्थितियां
17.	Under certificate of posting	डाक प्रमाणित
18.	Unexpected delay	अप्रत्याशित विलंब
19.	Upgradation of pay-scale	वेतनमान का उन्नयन



20.	Upgrading of post	पद का उन्नयन
21.	Urgent action	तुरंत कार्रवाई
V		
1.	Valedictory address	समापन भाषण
2.	Validation of papers	प्रलेखों का वैधीकरण
3.	Valuation statement	मूल्यांकन विवरण
4.	Venue of meeting	बैठक का स्थान
5.	Verification of accounts	लेखा सत्यापन
6.	Verified and found correct	जांच की और सही पाया
7.	Vide letter no.	पत्र सं. द्वारा
8.	Violation of law	कानून का उल्लंघन
9.	Verification of antecedents	पूर्ववृत्त का सत्यापन
10.	Verified copy	सत्यापित प्रति
11.	Vested right	निहित अधिकार
12.	Vigilance clearance	सतर्कता स्वीकृति / मंजूरी
13.	Visiting hours	मुलाकात का समय, मिलने का समय
14.	Vital importance	अत्यंत महत्व
15.	Voluntary disclosure	स्वैच्छिक प्रकटन
16.	Voluntary retirement scheme	स्वैच्छिक सेवानिवृत्ति योजना
17.	Vetting of draft	प्रारूप का पुनरीक्षण
W		
1.	Wage agreement	मजदूरी करार
2.	Waste prevention	अपशिष्ट रोकथाम
3.	Ways and means committee	अर्थोपाय समिति
4.	Weekly arrear statement	साप्ताहिक बकाया विवरण
5.	Welfare activities	कल्याण गतिविधियां
6.	Withdrawal of motion	प्रस्ताव वापस लेना
7.	Without permission	बिना अनुमति

8.	Working arrangement	कार्यचालन व्यवस्था
9.	Working knowledge	कार्यसाधक ज्ञान
10.	Waiting list may be renewed	प्रतीक्षा-सूची को नवीकृत किया जाए
11.	Want to	का अभाव, की अपेक्षा
12.	Warning is given	चेतावनी दी जाती है
13.	We are not concerned with this	इसका हमसे संबंध नहीं है
14.	We regret that	हमें खेद है कि
15.	Whichever is earlier	जो भी पहले हो
16.	Will be dealt with severely	कड़ी कार्रवाई की जाएगी
17.	Will you please state	कृपया बताएं
18.	With a view to	की दृष्टि से
19.	With best wishes	शुभकामनाओं सहित
20.	With concurrence of	की सहमति से
21.	With due regard to	का सम्यक ध्यान रखते हुए
22.	With effect from	से प्रभावी
23.	With full particulars	पूरे ब्योरे सहित, पूरे विवरण के साथ
24.	With immediate effect	तत्काल प्रभाव से
25.	With reference to	के संबंध में
26.	With regard to	के बारे में, के संबंध में
27.	Withholding of increment	वेतनवृद्धि रोकना
28.	Without assigning any reason	बिना कोई कारण बताए
29.	Without prejudice	प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना
30.	Work in progress	कार्य प्रगति पर, चालू कार्य
31.	Whenever it is found necessary	जब कभी यह जरूरी समझा जाए



कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड
COCHIN SHIPYARD LIMITED
(एक मिनिरलत सूचीबद्ध कंपनी) (A MINIRATNA LISTED COMPANY)
ESTD 1957 BY 1974 A GOVERNMENT OF INDIA ENTERPRISE



Y		
1.	Your request cannot be acceded to	आपकी प्रार्थना स्वीकार नहीं की जा सकती
2.	Yours faithfully	भवदीय
3.	Yours sincerely/truly	आपका
4.	Year ending	को समाप्त वर्ष
5.	You are hereby advised	इसके द्वारा आपको सूचित किया जाता है
6.	You are hereby authorized	आपको इसके द्वारा यह प्राधिकार दिया जाता है
7.	You may kindly report for duty on	कृपया आप को ड्यूटी पर आएं
8.	You may take necessary action	आप आवश्यक कार्रवाई करें
9.	Your request is granted	आपका अनुरोध स्वीकार किया जाता है

जिस देश को अपनी भाषा और साहित्य के गौरव का अनुभव नहीं है, वह उन्नत नहीं हो सकता

- डॉ. राजेन्द्र प्रसाद



विस्तृत वाक्यांश / DETAILED PHRASES

संबंधित पार्टियों की बैठक का आयोजन करें	A meeting of the concerned parties may be convened
मामला स्थगित किया जाय/ लंबित रखा जाय	Case may be kept in abeyance/ pending
प्रस्ताव के अनुसार/ यथा प्रस्तावित अनुमोदित	Approved as proposed
यथा परिवर्तित/ संशोधित अनुमोदित	Approved as modified/ amended
कुछ विसंगतियाँ नोट की गई हैं	Certain discrepancies have been noticed
की सहमति प्राप्त की जाए	Concurrence of may be obtained
उपर्युक्त कारणों को ध्यान में रखकर अनुरोध के अनुमोदन संस्तुत है	Considering the aforementioned reasons approval of the request is recommended
शिकायतों पर तत्काल ध्यान दिया जाए	Complaints may be attended immediately
तत्काल संदर्भ के लिए प्रतिलिपि संलग्न है	Copy is enclosed for ready reference
प्रतिलिपि सूचना एवं आवश्यक कार्रवाई के लिए भेजी जाती है	Copy is forwarded for information and necessary action
.....के लिए और उनकी और से/कृते	For and on behalf of
विलंब से बचें/ विलंब न किया जाए	Delay should be avoided
उत्तर का मसौदा अनुमोदन के लिए प्रस्तुत है	Draft reply is put up for approval
मसौदा/ प्रारूप अनुमोदनार्थ प्रस्तुत है	Draft is submitted for approval
वित्तीय दबावों के कारण प्रस्ताव आस्थगित किया जाए	Due to financial constraints the proposal may be kept in abeyance
मैं ऊपर लिखे (उपर्युक्त) विचारों से सहमत नहीं हूँ	I do not agree with the above views
मैं कार्यालय की टिप्पणी से पूर्णतया सहमत हूँ	I fully agree with the office note
सभी संबंधित व्यक्तियों को सूचित करें	Inform all concerned
आप को हुई असुविधा के लिए खेद है	Inconvenience caused to you is regretted
यथासंशोधित भेज दीजिए (जारी कीजिए)	Issue as amended
निर्णयार्थ रोक रखा जाए/लंबित रखा जाए	Keep pending
निम्नतम/ न्यूनतम दरें स्वीकार कर ली जाएं	Lowest quotations may be accepted



आवश्यक संशोधन कर लिया जाए	Necessary correction may be carried out
आगे कोई कार्रवाई अपेक्षित नहीं है	No further action is necessary
कोई परिवर्तन की आवश्यकता नहीं है	No change is necessary
चर्चा के अनुसार, मसौदा फिर से तैयार करें	Please revise the draft as discussed
समिति की रिपोर्ट विचार के लिए सामने रखा है	Report of the Committee is placed opposite for consideration
यथाशीघ्र उत्तर/ जवाब भेजा जाय	Reply may be sent as early as possible
इसके द्वारा/ एतद्वारा मंजूरी दी जाती है	Sanction is hereby accorded to
मामले के सार प्रस्तुत किया जाय	Summary of the case may be put up
अनुमोदन के लिए प्रस्तुत/ पेश है	Submitted for approval
आवश्यक कार्रवाई के लिए प्रस्तुत/ पेश है	Submitted for necessary action
अनुकूल कार्रवाई के लिए प्रस्तुत/ पेश है	Submitted for favourable action
आगे की कार्रवाई के लिए प्रस्तुत/ पेश है	Submitted for further action
वित्तीय सहमति के लिए प्रस्तुत/ पेश है	Submitted for financial concurrence
आगे भेजने के लिए प्रस्तुत/ पेश है	Submitted for onward transmission
उचित उत्तर का मसौदा तैयार करें	Suitable reply may be drafted
तदनुसार कर्मचारी को सूचित किया जाएं	The employee may be informed accordingly
बिल के अनुसार मर्दे अच्छी स्थिति में प्राप्त हुआ है और स्टॉक में ले लिया है	The items as per the bill are received in good condition and taken into account
यह प्रस्ताव बिलकुल ठीक है/ नियमानुकूल है	The proposal is quite in order
कृपया बिल भुगतान के लिए पारित/ पास कर दिया जाए	The bill may please be passed for payment
हमारे अभिलेखों से बिलों का सत्यापन किया है और ठीक है	The bills are verified with our records and are in order
अधोहस्ताक्षरी दो सप्ताह की सरकारी दौरे पर जा रहे हैं	The undersigned is proceeding on official tour for two weeks
अपेक्षित कागजात नीचे रखे जाते हैं	The requisite papers are placed below
हम आपको अपनी सर्वोत्तम सेवा प्रदान करने का विश्वास दिलाते हैं	Assuring you of our best services



प्रतिलिपि सूचना/ आवश्यक कार्रवाई के लिए भेज दी हैं	Copy forwarded for information
राय देने के लिए, मत प्रकट करने के लिए	For expression of opinion
कृपया आवश्यक कार्रवाई की जाए	For favour of doing the needful
यथावश्यक कार्रवाई के लिए	For such action as may be necessary
ऐसी कार्रवाई के लिए जो उचित समझी जाए	For such action as may be deemed fit
सहानुभूतिपूर्वक विचार के लिए	For sympathetic consideration
आगे और आदेश भेजे जाएंगे	Further orders will follow
कृपया इसे सर्वथा गोपनीय समझा जाए	Please treat this as strictly confidential
आगे कोई कार्रवाई की आवश्यकता नहीं है	No further action is necessary
यह पत्र उपर्युक्त विषय पर आपके दिनांक के पत्र सं..... के संदर्भ में है	This is with reference to your letter No..... dated on the above subject
कृपया तारीख..... के मेरे पृष्ठांकन सं..... का संदर्भ लें	Please refer to my endorsement No.....dated.....
फाइल को लौटाने में हुई देरी के लिए खेद है	Delay in returning the file is regretted
अपेक्षित जानकारी...से मंगाई जा रही है और प्राप्त होने पर दे दी जाएगी	The required information is being obtained from....and will be furnished on receipt
मामला अभी भी विचाराधीन है	The matter is still under consideration
हम अब... की राय प्राप्त कर लें	We may now obtain the opinion of.....
हमें कोई टिप्पणी नहीं करनी है	We have no remarks to offer
मामले पर उचित विचार करने के लिए निम्नलिखित और ब्यौरे मंगाना आवश्यक है	It is necessary to obtain the following further particulars for proper consideration of the case.
.....को हुई बैठक के कार्यवृत्त का प्रारूप (मसौदा) अनुमोदन के लिए प्रस्तुत है	Draft of the minutes of the meeting held on is submitted for approval.
इस मामले परतथा.....के बीच चर्चा हुई थी तथा यह तय किया गया कि इसे और तीन महीने के लिए रोक रखा जाए	The case was discussed between and and it was decided that it may be kept pending for another three months.
ऊपर बतायी गई परिस्थितियों को देखते हुए हम प्रस्ताव का समर्थन करते हैं	In view of the circumstances stated above, we may support the proposal.



आगे कोई कार्रवाई अपेक्षित नहीं है। इन कागजों को रिकॉर्ड कर दिया जाए	No further action is called for. These papers may now be recorded.
जो आदेश दिए जा चुके हैं उनमें आशोधन करने का कोई कारण नहीं है। श्री..... को तदनुसार सूचित कर दिया जाए	There is no cause to modify the orders already passed. Shri.....may be informed accordingly.
इस सुझाव पर पहले कई बार विचार किया जा चुका है परन्तु.....पर बताए गए कारणों से इसे स्वीकार नहीं किया गया था	The suggestion has been considered on several occasions earlier but was not accepted for reasons stated at.....
इस निर्णय को पूर्व से प्रभावी (लागू) नहीं किया जा सकता	Retrospective effect cannot be given to this decision.
विचाराधीन कागज में जो प्रस्ताव रखे गए हैं वे उचित हैं। हम उन्हें स्वीकार करते हैं	The proposals contained in the papers under consideration are reasonable. We may accept them.
.....द्वारा प्रकट किए गए विचार सूचना तथा आवश्यक कार्रवाई के लिए नीचे उद्धृत हैं	The observations made byare reproduced below for information and necessary action.
ऊपर व्यक्त की गई कार्रवाई का कृपया अनुमोदन करें	Course of action suggested above may kindly be approved
मामले का सारांश नीचे रखा है	A summary of the case is placed below
इस विषय के आदेश स्पष्ट नहीं हैं	The orders on this subject are not clear
....से स्पष्टीकरण मांगा जाए	A clarification may be sought from.....
कृपया अंतरिम सूचना के लिए देख लें और कागजों को शीघ्र लौटा दें ताकि यह मामला आगे चलाया जा सके	May kindly see for interim information and return the papers urgently so that the case may be pursued further with
इस विषय के फाइल इस समय मिल नहीं पा रही है। हम विचाराधीन कागज में उल्लिखित पत्र की प्रतिलिपि मांग लें	Our file on the subject is not readily traceable. We may ask for a copy of the letter quoted in the papers under consideration.
उपर्युक्त रिपोर्ट की एक प्रतिलिपि सभी अनुभागों को सूचनार्थ एवं आवश्यक कार्रवाई के लिए भेजी जा रही है	A copy of the above mentioned report is being circulated among all sections for their information and necessary action
मामले को प्रस्तुत करने में हुई देरी के लिए खेद है	Delay in the submission of the case is regretted
निदेशक कृपया अनुमोदन के लिए देखें	Director may please see for approval
मसौदा संशोधित रूप में अनुमोदित है	Draft approved as amended
मसौदा तदनुसार संशोधित कर दिया गया है	Draft has been amended accordingly



इस फाइल का निपटान शीघ्र करने के लिए अनुरोध किया जाता है	Immediate disposal of the file is requested
उपर्युक्त स्थिति को देखते हुए हम प्रस्ताव का समर्थन कर दें	In view of the circumstances stated above, we may support the proposal
अभी तक इस विषय में कोई निर्णय नहीं लिया गया है	No decision has so far been taken in the matter.
कृपया परिचालित करके फाइल करें	Please circulate and file
कृपया अनुभाग को तदनुसार सूचित करें	Please inform the section accordingly
कृपया पिछली टिप्पणियां देखें	Please see the preceding notes.
संगत आदेशों पर पर्चियां लगा दी गई है	Relevant orders are flagged.
देख लिया, कृपया फाइल करें	Seen, file please
बिल का सत्यापन कर लिया गया है। यह ठीक है, भुगतान के लिए पारित किया जाए।	The bills has been verified. This is in order, may be passed for payment.
मामला अभी भी विचाराधीन है	The matter is still under consideration
कागज -पत्र इसके साथ प्रेषित है	The papers are sent herewith.
इसे अतिविशेष मामला मानकर हम सहमति देते हैं, परन्तु इसका आगे उदाहरण के रूप में उल्लेख न किया जाए	We agree as a very special case this should not, however be quoted as a precedent.
हमें आगे और कुछ नहीं कहना है	We have no further comments
प्रतिलिपि प्रशासन अनुभाग को सूचना के लिए भेजी जाती है	Copy is sent to the Administrative Section for information
मुझे आपके पत्र की पावती भेजने का निदेश हुआ है	I am directed to acknowledge the receipt of your letter
प्रारूप (मसौदा) अनुमोदन के लिए प्रस्तुत (पेश) है	Draft is put up for approval
.....मंत्रालय/ विभाग में देख लिया गया	Seen in the Ministry/ Deptt. of
मै..... के पक्ष में.....रुपए के लिए बिल इनवॉयस सं. के सामने सी फॉर्म सं.....दि.....पार्टी को देने के लिए इसके साथ अग्रेषित किया है।	C form No.....dated.....against Bill/ Invoice No. for Rs.....in favour of M/s.....is forwarded herewith for onward transmission to the party.



मैं द्वारा सूचित आवधिक जमा रसीद/ मियादी जमा रसीद जारी किया है और पार्टी को देने के लिए इसके साथ वापस किया है	Fixed Deposit Receipt/ Time Deposit receipt furnished by M/s. is released and returned herewith for onward transmission to the party
सेवा प्रविष्टि शीट सं. सत्यापित किया और सही पाया गया। भुगतान के लिए विधिवत् सिफारिश बिल के साथ एसईएस जारी करने के बाद पुनः प्रेषण के लिए फाइल वापस किया है	Service Entry Sheet No.....has been verified and found correct. File is returned for retransmission after releasing SES along with bill duly recommended for payment.
भुगतान के संसाधन के लिए संलग्न प्रपत्र में अपने बैंक विवरण सूचित करने हेतु पार्टी से अनुरोध किया जाए	The party may be requested to furnish their bank details in the enclosed format for processing payment.
निर्धारण वर्ष के लिए आयकर प्रमाणपत्र सं.....इसके साथ अग्रेषित किया है। कृपया पावती दें	Income Tax certificate No..... for the assessment year is forwarded herewith. Kindly acknowledge.
संदर्भाधीन नोट की ओर ध्यान आमंत्रित किया जाता है	Kind attention is invited to the note under reference.
हमारे पुनरावृत्त अनुस्मारकों के बावजूद भी, आपकी ओर से कोई भी उत्तर प्राप्त नहीं हुआ है। आपसे अनुरोध है कि मांगे गए विवरणों को अति शीघ्र सूचित करें	In spite of our repeated reminders, no reply has been received from your end. You are requested to furnish the details called for most expeditiously.
दिनांक को बकाया अग्रिमों को दर्शाते हुए संलग्न विवरण कृपया देखें। अनुरोध है कि अग्रिमों को अति शीघ्र निपटाएं	Please find enclosed statement showing advances outstanding as on..... Request to settle the advances most expeditiously.
कृपया विक्रेता बही खाते के अनुसार ईपीएफ/ ईएसआई वसूल करें	Kindly recover EPF/ ESI as per vendor Ledger.
किराए की ओररुपए (सेवा कर अतिरिक्त) की राशि वसूल करें	An amount of Rs.....plus service Tax may be recovered towards Rent.
उपर्युक्त सूचित तथ्यों की दृष्टि में, यह विचार के लिए है की क्या हम पार्टी को भुगतान जारी कर सकते हैं	In view of the facts mentioned above it is for consideration whether we may release payment to the party
पूर्वागत को ध्यान में रखते हुए, पार्टी को भुगतान जारी करने के लिए हम सहमत हैं। कृपया सहमति के लिए	In the light of foregoing we may agree to release payment to the party. For concurrence please.
छुट्टी नकदीकरण नियमानुसार ...दिनों के लिए छुट्टी नकदीकरण हेतु मंजूरी दी जाती है	Leave encashment sanctioned for..... days as per the rules of leave encashment.
यह प्रमाणित किया जाता है कि श्री / श्रीमती..... ने कंपनी में अपनी सेवा कीवर्ष पूरा कर लिया है	It is certified that Shri/Smt.....has completed.....years of service in the company



उम्मीदवार के चरित्र और पूर्ववृत्त की जांच की गई है और उसे संतोषजनक पाया गया है	Character and antecedents of the candidate have been verified and found to be satisfactory.
चिकित्सा दावा, चिकित्सा पूर्ण होने की तिथि से ...महीने के अंदर ही प्रस्तुत किया जाना चाहिए	Medical claim must be preferred within.....months from the date of completion of the treatment.
यह मंजूरी जारी होने की तारीख से केवल एक माह की अवधि तक वैध रहेगी	This sanction is valid only for a period of one month from the date of issue.
अग्रिम धन की वसूली चालू महीने के वेतन से की जाएगी	Recovery of the advance will be effected from the current months salary.
इसमें जो खर्च होगा, वह '.....' शीर्ष पर प्रभार्य है	The expenditure involved is chargeable to Head ".....".
अनुबंध / ठेका समाप्त कर दी जाए	Contract may be terminated
आपकी औपचारिक स्वीकृति मिलने पर भुगतान की व्यवस्था की जाएगी	On receipt of your formal acceptance payment will be arranged.
कार्यादेश जारी होने के बाद महीने के अंदर कार्य पूरा हो जाना चाहिए	The work should be completed with in months after the issue of work order.
कृपया पुष्टि करें कि आप इसमें दी गई विशेष शर्तों का पालन करने के लिए सहमत हैं	Please confirm that you agree to abide by the special conditions set forth herein.
आवेदित आकस्मिक छुट्टी दी जाए	Casual leave applied for may be granted.
उत्तर की प्रतीक्षा करें	Await reply
आपको ड्यूटी/ कार्य से निलंबित किए जाते हैं	You are suspended from duty
विचाराधीन कागज में जो प्रस्ताव रखे गए हैं वे उचित हैं	The proposals contained in the papers under consideration are reasonable.
इस संबंध में पृष्ठ पर दिए गए आदेश और टिप्पणियां देख ली जाए	Notes and order at pages.....may be seen in this connection
जहां तक ...अनुभाग का संबंध है, उक्त विषय पर.....को समाप्त होनेवाले सप्ताह की रिपोर्ट 'शून्य' समझी जाए	The report of the week ending...on the above subject in so far as ... Section is concerned, may be treated as "nil".
...को समाप्त होने वाले सप्ताह को बकाया साप्ताहिक विवरण अवलोकन के लिए प्रस्तुत है	Weekly arrears statement for the week ending ... is submitted for perusal.



अपेक्षित जानकारी.... से मंगाई जा रही है और प्राप्त होने पर भेज दी जाएगी	The required information is being obtained from.....and will be furnished on receipt.
पिछले पृष्ठ पर दिए गए निदेश के अनुसार मामला फिर से प्रस्तुत किया जाता है	The case is resubmitted as directed on prepage.
कृपया इसे अविलंबनीय समझें	This may please be treated as urgent.
मिसिल कृपया शीघ्र वापस कीजिए	Return of the file may kindly be expedited
मुख्य मिसिल पर निर्णय होने तक इसे रोक रखिए	This may be kept pending till a decision is taken on the main file.
यह मिसिल टिप्पणी के लिए मंत्रालय को भेज दी जाए	This file may be referred to the Ministry of..... for comments.
हम गृह मंत्रालय को फिर से विचार करने के लिए कहें	We may ask the Ministry of Home Affairs to reconsider
यह प्रस्ताव सहमत होने से पहले नीचे लिखे ब्योरे मांगना जरूरी है	It will be necessary to obtain the following particulars before agreeing to the proposal.
मुख्य निरीक्षक से अभी कोई उत्तर नहीं मिला है। हस्ताक्षर के लिए प्रस्तुत किए गए स्वच्छ ज्ञापन के द्वारा उन्हें याद दिला दी जाए	No communication had yet been received from the Chief inspector. He may be reminded as per fair memo put up for signature.
हमारी ओर से इस पर कोई कार्रवाई जरूरी नहीं मालूम पडती	No actions seems to be called for on our part
वापसी पर टिप्पणियों के उद्धरण अपनी मिसिल में रखी जाएंगी	Extracts from these notes will be kept on our file on return.
मिसिल तत्काल मिल नहीं रही है। उसे खोजने की कोशिश की जा रही है	The file is not readily traceable. Efforts are being made to traces it.
मामले को प्रस्तुत करने में हुई देरी के लिए खेद है	Delay in the submission of the case is regretted.
हम भी इस मामले पर हुए निर्णय को जानना चाहते हैं	We would also be interested to know the decision taken in this case.
अपनी टिप्पणी देने से पहले हम पृष्ठ 3/ग पर 'क' में उल्लिखित निर्णय संबंधित कागजों को देखना चाहेंगे	Before offering our comment we would like to see the papers leading to the decision referred to at "A" on p.3/c.
ऊपर बताई गई परिस्थितियों में, हम सुझाव मान लेंगे	In view of the circumstances stated above, we may agree to the suggestion.
कृपया मामले के बारे में नोट तैयार कीजिए	Please prepare a note of the case
ऊपर के सुझावों के आधार पर उत्तर का मसौदा तैयार कीजिए	Draft reply on the lines suggested above may be put up.



जाँच पूरी की जाए और रिपोर्ट जल्दी प्रस्तुत की जाए	Enquiry may be completed and its report submitted at an early date.
कृपया इस निर्णय के विशेष रूप से नोट करें	Please make a special note of this decision.
कार्यालय की टिप्पणी से मैं पूरी तरह सहमत हूँ। आदेश जारी कर दिए जाएं	I fully agree with the office note. Orders may be issued.
अब जो कारण बताये गये हैं उनको दृष्टि में रखते हुए मैं इस प्रस्ताव पर अपनी सहमति देता हूँ	For the reason now explained, I concur in the proposal.
विचाराधीन कागज में स्पष्ट की गई परिस्थिति को ध्यान में रखते हुए हवाई यात्रा की अनुमति दे दें	In view of the circumstances explained in the p.u.c. we may permit air travel.
अभिवेदन उचित माध्यम से नहीं मिला है। हमें इस पर कोई कार्रवाई करने की आवश्यकता नहीं है	The representation has not been received through proper channel. We need not take any action on it.
अनुमति देना लोकहित के प्रतिकूल होगा। अनुरोध अस्वीकृत कर दी जाए	It would be against public interest to give the permission. The request may be rejected.
अंतिम बिल निर्धारित प्रपत्र पर नहीं है	The final bill is not on the prescribed form.
बिल निम्नलिखित आपत्तियों के साथ वापस किया जाता है	The bill is returned herewith with the following objections.
इस अंतिम बिल पर लेखा शीर्ष नहीं लिखा गया है	Head of account has not been given on the final bill.
भुगतान इस अनुमान में दी गई दरों से त्रैमासिक किया जाना है	Payment is to be made quarterly at the rates given in this estimate.
यह राशि अब वसूली योग्य नहीं रही। इसे बड़े खाते में डाल दिया जाए	This amount has become irrecoverable. May be written off.
अनुमोदन के लिए नीचे रखे मसौदे के अनुसार हमें आवश्यक अधिसूचना जारी किया जाना है	We may issue necessary notification as per draft place below for approval.
यह प्रमाणित किया जाता है कि बिल की रकम सही व्यक्तियों को चुकाई गई है	Certified that amount of the bill has been disbursed to the proper persons.
यह प्रमाणित किया जाता है कि खरीद बाजार के न्यूनतम भाव पर की गई है	Certified that the purchases have been made at the lowest market rate.
नीचे लिखी हुई वस्तुओं की पूर्ति के लिए कृपया अपनी निम्नतम दरें बताइए	Please quote your lowest rate for the supply of the following articles.



निम्नलिखित पहचान कार्ड / अस्थाई पास रद्द करने के लिए लौटाए जाते हैं- कृपया प्राप्ति की सूचना दें	The following identity cards/ temporary passes are returned herewith for cancellation- Please acknowledge receipt.
दि. ... के आवेदन के उत्तर में श्री.....को सूचना दी जाती है कि उन्हें तारीख....से.....तक.....दिन के लिए अर्जित छुट्टी बढ़ाने की मंजूरी दे दी गई है	In reply to his application dated.... Shri.....is informed that he has been sanctioned an extension of earned leave for.....days from.... to....
ऐसी स्थिति में हम पृष्ठ 5/ग के पत्र का अधिक्रमण करते हुए एक संशोधित अधिसूचना जारी कर दें	In the circumstances we may issue a revised notification in the supersession of the one at page 5/c.
मामले के सभी पहलुओं पर विचार करने के बाद	After taking into consideration all aspects of the issue
रिपोर्ट समय पर प्रस्तुत करने की व्यवस्था की जा रही है	Arrangements are being made to ensure timely submission of report
जैसा आपके उपर्युक्त पत्र में कहा गया है	As desired in your letter quoted above
संक्षिप्त नोट नीचे है	Brief note is placed below
पूर्व पृष्ठ पर निदेशानुसार मामला पुनः प्रस्तुत है	Case is resubmitted as directed on pre page
सक्षम प्राधिकारी का प्रमाणपत्र अपेक्षित है	Certificate by the competent authority is required
सक्षम प्राधिकारी का मंजूरी आवश्यक है	Competent authorities sanction is necessary
उपर्युक्त पत्र की प्रति इसके साथ भेजी जा रही है	Copy of the letter referred to above is sent herewith
चर्चा के दौरान	During the course of discussion
यथासंशोधित प्रारूप जारी किया जाए	Draft as amended may be issued
स्पष्टीकरण मांगा जाए	Explanation may be called for
ऐसा न करने पर कठोर कार्रवाई की जाएगी	Failing which serious action will be taken
कृपया मामले का तथ्य प्रस्तुत करें	Facts of the case may kindly be furnished
यदि अनुमोदन करें तो उपर्युक्त सुझाव के अनुसार पत्र भेजा जाएगा।	If approved a letter will be sent on the above line
इस कार्यालय के पत्र संख्या के क्रम में	In continuation of this office letter no.....
कुल और अंतिम भुगतान	In full and final payment
इस संबंध में यह उल्लेखनीय है कि	In this connection it may be pointed out that



इस मामले में आगे कार्रवाई करना कठिन है	It is difficult to proceed with the case
इस संबंध में पृष्ठ पर दिए गए टिप्पणियों और आदेशों को कृपया देख लिया जाए	Notes and orders at page....may please be seen in this connection
सत्यापन पर ज्ञात हुआ कि	On verification it was found that
अन्यथा उनके विरुद्ध कार्रवाई की जाएगी	Otherwise action will be taken against him
कृपया इसे पिछले कागज़ पत्रों के साथ प्रस्तुत करें	Please put up with previous papers
कृपया नियत तारीख से पहले इसका पालन किया जाए	Please comply before due date
अपेक्षित सूचना इसके साथ भेजी जा रही है	Required information is furnished herewith
संबंधित कागज़ पत्र प्रस्तुत किया जाएं	Submit the relevant papers
मुझे यह निदेश हुआ है कि आपके तारीख के पत्र संख्या की पावती की सूचना दूँ	Undersigned is directed to acknowledge the receipt of your letter no.....dated.....
आपके मामले पर सम्यक अनुक्रम में विचार किया जाएगा	Your case would be taken up for consideration in due course
आपका उत्तर इस कार्यालय में अधिक से अधिकतारीख तक पहुँच जाना चाहिए	Your reply should reach this office by at the latest

“हिंदी देश की एकता की कड़ी है।” - डॉ. ज़ाकिर हुसैन